

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 82 (1964)
Heft: 46

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionslarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 201825-201868.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weltkonferenz für Handel und Entwicklung. — Conférence mondiale sur le commerce et le développement.
Territoire des Comores: Modifications tarifaires.
Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Diplomatische Vertretungen. — Représentations diplomatiques.
Supplément N° 73: Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1961 à 1963 (avis de souscription).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- Pfandobligation (Schuldbrief) von Fr. 23 000, vom 12. März 1908, Grundbuchbelege-Band 284, Fol. 210, haftend im ersten Rang;
- Schuldbrief von Fr. 11 000, vom 1. Juni 1931, Belege Serie II, Nr. 9227, haftend im zweiten Rang;

beide Titel zugunsten der Amtersparniskasse Aarberg und haftend auf der Besitzung Aegertenstrasse 56 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 530, Kreis IV, der Hedwig Naegeli geb. vom Hofe, Bern, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (211^b)

Bern, den 24. Februar 1964. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird als vermisst gemeldet: Inhaberschuldbrief von Fr. 8000 d. d. 5. April 1915, lastend im 2. Rang auf Kat. Nr. 192a in Bettwiesen und lautend auf Paul Breuling, Bäckermeister, Bettwiesen als Schuldner und Pfand Eigentümer.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidentium Münchwilen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief für kraftlos erklärt wird. (215^b)

Bichelsee, den 24. Februar 1964. Gerichtspräsidentium Münchwilen.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 28. Dezember 1936, von Fr. 10 000, lautend auf Richner Oskar, Ingenieur, Brione s. Minusio (TI), als Gläubiger und lastend im I. Range auf Grundbuch Auenstein, Nr. 480, Kat. Plan 9/840, des Joho Samuel, 1901, Steinbruchaufseher, von und in Auenstein.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis zum 28. Februar 1965, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt wird. (217^a)

Brugg, den 20. Februar 1964. Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Schuldbrief, Fr. 5000, ang. 1. Mai 1932, haftend auf Grundstück Nr. 262, Grundbuch Littau, der Frau Anna Thürig, Thorenbergstrasse 33, Littau.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird hiermit der Inhaber des obgenannten Schuldbriefes aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (207^b)

Kriens, den 20. Februar 1964.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:
Glanzmann.

Als vermisst werden ausgeschrieben:

Fr. 450 liegender Zedel, landrechtlich, aus Fr. 1490, Vorgang Fr. 1870, zinsfällig per 11. November, datiert den 28. Oktober 1794, a. Liegenschaft Nr. 706, ursprünglicher Schuldner Johs. Alder;

Fr. 510 liegender Zedel, landrechtlich, aus Fr. 1490, Vorgang Fr. 1870, zinsfällige per 11. November, datiert den 28. Oktober 1791, a. Liegenschaft Nr. 706, ursprünglicher Schuldner wie oben.

Der allfällige Besitzer dieser Titel wird hiermit aufgefordert, sie innert der Frist eines Jahres, bis 28. Februar 1965, der Obergerichtskanzlei, in Trogen, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (216^b)

Trogen, 26. Februar 1964. Obergerichtskanzlei.

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr von heute ab gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde: Kaufschuldbrief von Fr. 200, ausgestellt am 19. April 1876 auf Johannes Gubler, Grosse, Hs. Heinrichs sel. Sohn, im Kehr zu Pfäffikon, lastend auf ca. drei vierzigstels Juchart Pflanzland in der unteren Gemeindwaid (Nr. 700), Grundprotokoll Pfäffikon Bd. 22 pg. 378; heutiger Pfand Eigentümer: Gemeinde Pfäffikon (Zürich); letztbekannter Titelinhaber: Joh. Ulrich Zwingli, Buchbinder in Pfäffikon (Zürich). (213^b)

Pfäffikon (Zürich), den 1. Februar 1964.

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon (Zürich),
der Substitut: Dr. E. Schwarz.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief vom 23. Juni 1928, Belege Serie II/580 von Fr. 7000 zu Gunsten der Frau Lina Rohrer-Furer, Witwe, Dammweg 35, Thun 4.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (212^b)

Thun, den 24. Februar 1964.

Der Gerichtspräsident i. V.: Zaugg.

Troisième insertion

Le président du Tribunal comme le détenteur inconnu de la première expédition de l'acte de M^e Rodolphe Burgy, notaire, du 19 mai 1947, portant sur une inscription hypothécaire de fr. 2000, inscrite sous PjB 1173 au registre foncier et grevant la parcelle 790 de la commune de Chêne-Bougeries, appartenant actuellement à Mme Augustine-Marie Thu-Bourdiaux, de se faire connaître et de la déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. T. VII (63^b)

Tribunal de première instance, Genève:
A. Devaud, président.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds comme le détenteur inconnu des titres suivants: 40 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, numérotées de 11 à 50, de Clyma S.A. société anonyme ayant siège à La Chaux-de-Fonds, émises le 1^{er} mai 1963, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (200^b)

La Chaux-de-Fonds, 17 février 1964. Le greffier du Tribunal:
A. Boand.

Nous, président I du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel du droit de gage immobilier II^e rang, de fr. 8000, à 6%, inscrite le 13 mai 1932, à série Ig, folio 6682, au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (208^b)

Porrentruy, le 20 février 1964. Le président I du Tribunal:
Jobé.

Kraftloserklärungen — Annulations — Ammortamenti

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 25. Februar 1964 wurde der Schuldbrief vom 1. April 1937, Beleg I/7958 und Erhöhungen vom 30. April 1937, Belege I/9948 sowie vom 18. Juni 1917, Belege II/5750, im II. Rang, nach Fr. 6000 Vorgang für Fr. 8000 lautend zugunsten der Kantonalbank von Bern, haftend auf der Liegenschaft Aarwangen Grundbuchblatt Nr. 1139 des Johann Sägesser, Zimmermann, Ursprungstrasse, Aarwangen, als kraftlos erklärt. (214)

Aarwangen, den 25. Februar 1964. Der Gerichtspräsident: Briner.

Widerrufe — Révocations

Le 7 janvier 1964, j'ai révoqué mon ordonnance du 19 décembre 1963, ouvrant la procédure d'annulation des deux bons de caisse au porteur du Crédit foncier vaudois, N^{os} 4214 et 4215, au nominal de fr. 5000 chacun, 3 1/2% série B, datés du 1^{er} avril 1962, remboursables le 1^{er} avril 1967 ou renouvelables jusqu'au 1^{er} avril 1972, avec coupons du 1^{er} avril 1963 au 1^{er} avril 1972 attachés. (78)

Le président du Tribunal
civil du district de Lausanne:
J.-G. Favay.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Fribourg, Basel-Stadt, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

18. Januar 1964. Spritz- und Lackierwerk.

Edwin Baumann AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Spritz- und Lackierwerkes für Industrieteile und Autos und kann sich an allen damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, ist zerlegt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt eine Einbrennkabine, einen Brenner, eine Kompressoranlage, zwei Oefen, einen Ventilator und Waren, alles näher bezeichnet im Sacheinlagevertrag vom 1. September 1963, zum Preise von zusammen Fr. 54 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Arnold Bosshard, von und in Zürich, Präsident; Josef Schupp, von St. Gallen, in Zürich, Vizepräsident; Edwin Baumann, von Wald (Zürich), in Birmensdorf, und Hans Wieland, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Mürtchenstrasse 33 in Zürich 9.

7. Februar 1964. Bauten.

Rud. Cavalini & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1951, Seite 1838), Bauunternehmung usw. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000 in die Gesellschaft eingetreten Johann Krummenacher, von Esholzmatz (Luzern), in Adliswil, welchem Einzelunterschrift erteilt worden ist. Neues Geschäftsdomizil: Friesenbergstrasse 39 in Zürich 3.

18. Februar 1964.

Genossenschaft Alterssicherung Uster, in Uster. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Januar 1964 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, in gemeinnütziger Weise betagten Einwohnern von Uster preiswerte Kleinwohnungen zu verschaffen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 250. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgane sind der Anzeiger von Uster, die Oberländer AZ und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus sieben bis neun Mitgliedern. Ihr gehören als Zeichnungsberechtigte an: Emil Hanhart, von und in Uster, Präsident; Jakob Schaufelberger, von und in Uster, Vizepräsident, und Heinrich Alge, von und in Uster, Aktuar. Präsident Hanhart oder Vizepräsident Schaufelberger führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Alge. Geschäftsdomizil: Brunnenwiesenstrasse 30 (bei Emil Hanhart).

18. Februar 1964. Liegenschaften.

Klasag AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1961, Seite 315), Liegenschaftsgeschäfte usw. Die Generalversammlung vom 21. Januar 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 5 neuen Inhaberaktien zu Fr. 10 000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 15 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 und ist voll einbezahlt.

18. Februar 1964.

Authentic Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Brupbacher & Co., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 217 vom 22. Oktober 1963, Seite 2990). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 sind an die «Authentic Treuhand AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Februar 1964.

Authentic Treuhand AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Februar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung aller Geschäfte einer Treuhandgesellschaft, insbesondere Revisionen, Führung von Buchhaltungen, betriebswirtschaftliche Beratung und Vermögensverwaltungen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Authentic Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Brupbacher & Co.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963, nach der die Aktiven Fr. 311 569.50 und die Passiven Fr. 11 569.50 betragen, zum Preise von Fr. 300 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Brupbacher, von Wädenswil und Zürich, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Paul Bernet, von Gommiswald, in Adliswil. Geschäftsdomizil: Gessnerallee 38, in Zürich 1.

18. Februar 1964. Beteiligungen.

Aktiengesellschaft Carlton Elite Hotel, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1963, Seite 1190). Die Generalversammlungen vom 22. Januar und 6. Februar 1964 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt **Carlton-Hollhorn AG**. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Immobilien- und anderen Gesellschaften sowie den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Wertschriften. Die Statuten enthalten über die Form der Mitteilungen an die Aktionäre keine Bestimmung mehr. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus einem oder mehreren Mitgliedern.

18. Februar 1964. Gebrauchsartikel für die Graphik.

Quadrantall AG, in Meilen (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1962, Seite 3297). Handel mit Gebrauchsartikeln des graphischen Gewerbes usw. Die Generalversammlung vom 30. Januar 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt **Quadro AG (Quadro S.A.) (Quadro Ltd.)**. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Die Unterschrift von Arnold Heusser ist erloschen. Heinrich Ammann, der nicht mehr Geschäftsführer, sondern Direktor ist und anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift führt, wurde in den Verwaltungsrat als dessen Präsident gewählt. In den Verwaltungsrat wurde weiter Verena Siegenthaler gewählt, die anstelle der bisherigen Prokura nun ebenfalls Einzelunterschrift führt.

18. Februar 1964. Vorfabrizierte Hauselemente.

Tavano Zuerich AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ver-

trieb von vorfabrizierten Hauselementen im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Hans Oprecht, von Zürich, in Adliswil, als Präsident, sowie Dr. Kurt Spitz, von Büchs (St. Gallen), in Zürich; Dr. Bruno A. Steffan, von Wädenswil, in Zürich; Olavi Tamminvori, finnischer Staatsangehöriger, in Istanbul, und Ossi Tahvanainen, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 18, Zürich 1.

18. Februar 1964.

Witalo-Verwaltungs AG, in Zollikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Februar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere von Forderungen und Grundstücken, die Uebernahme von Treuhandmandaten jeder Art und die Beratung in Buchführungs-, Finanz- und Steuerfragen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen oder gewöhnlichen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Robert Meier, von und in Zollikon. Geschäftsdomizil: Witellikerstrasse 38 (bei Robert Meier).

18. Februar 1964.

Müller Sohn & Co., Holz-Bauunternehmung, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1960, Seite 887). Der Kommanditär Carl Müller-Schmid ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Bernhard Müller-Kissling wohnt nun in Zürich 10. Als Kommanditärin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000 ist mit im Sinne von Art. 177 ZGB erteilter Zustimmung neu in die Gesellschaft eingetreten Marianne Müller-Kissling, von Zürich und Murgenthal, in Zürich; derselben ist Einzelprokura erteilt worden.

18. Februar 1964.

Feinweberei Elmer A.-G., in Wald (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1694). Die Generalversammlung vom 7. Februar 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 850 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 650 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 1 075 000 liberiert.

18. Februar 1964. Maschinen, Apparate.

Techomat AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Februar 1964 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb eines Ingenieurbüros für den Bau von Maschinen und Apparaten sowie die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen und Apparaten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Maschinen, Werkzeuge, Mobilien und einen Personenwagen gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. August 1963 zum Preis von Fr. 20 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Armin Hess, von Wald und Hinwil, in Kilchberg, als Präsident mit Einzelunterschrift, und, ohne Zeichnungsberechtigung, Hilda Rüttener-von Känel, von Waldkirch (St. Gallen), in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 9 in Zürich 8.

18. Februar 1964.

Immokommerz GmbH, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1962, Seite 710). Die Gesellschafterversammlung vom 24. Januar 1964 hat die Statuten geändert. Der Gesellschafter Rudolf Marty ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Victor Tuor übergegangen, dessen Stammeinlage sich demzufolge auf Fr. 19 000 erhöht. Zweck der Gesellschaft ist jetzt die Errichtung von Wohn- und Geschäftsbauten und die Tätigkeit aller damit zusammenhängenden Geschäfte sowie die Verwaltung von Immobilien für fremde Rechnung.

18. Februar 1964. Druckerei.

Fotoprotar A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1963, Seite 788). Betrieb einer Buch- und Offset-Druckerei usw. Die Prokura von Franz Joachim ist erloschen. Der Geschäftsführer Lukas Konrad wohnt nun in Meilen.

18. Februar 1964. Waren aller Art.

Samus AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1963, Seite 3345). Import, Export und Vertrieb von Waren aller Art usw. Die Prokura von Josef Ruckstuhl ist erloschen.

18. Februar 1964. Waren aller Art.

Lacotra A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1961, Seite 1002). Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 6 in Zürich 1.

18. Februar 1964.

Solvo Finanzierungs- und Beteiligungs A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1961, Seite 742). Dr. Hans Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Walo Früh, von und in Zürich.

18. Februar 1964.

Seohalit AG Zürich, Fabrik für Kunstharzprodukte, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1963, Seite 2529). Die Prokura von Léon Schneider ist erloschen.

Bern - Berne - Berna*Bureau Aarwangen*

18. Februar 1964.

Mobilversicherungs-gesellschaft Ober- & Untersteckholz, in Untersteckholz. Versicherung der Fahrnis der Mitglieder gegen Feuerschaden. Genossenschaft (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1959, Seite 1911). Vizepräsident Heiri Bösiger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt Fritz Witschi, von Wiggiswil bei Münchenbuchsee, in Untersteckholz. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Sekretär.

18. Februar 1964. Radioapparate, Nähmaschinen usw.

Trosch, Heutschel & Co. GmbH, Radio Drei Lünen, in Langenthal (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1955, Seite 2350). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 2. Dezember 1963 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Heutschel & Säggerer GmbH**. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Tonbandgeräten

und elektrischen Apparaten zu Nachrichten-, Musik- und Bildübertragungen aller Art nebst Zubehör und Installationen; Reparaturen an solchen Apparaten und Geräten; Handel mit Nähmaschinen und Reparaturen an solchen; Uebernahme von Vertretungen in dieser Branche. Alfred Troesch ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine bisherige Stammeinlage von Franken 15 000 ist mit Fr. 8000 an den bisherigen Gesellschafter Walter Hentschel und mit Fr. 7000 an den bisherigen Gesellschafter Paul Sägesser übergegangen, wodurch sich deren Stammeinlagen auf Fr. 16 000 bzw. Fr. 14 000 erhöht haben. Sodann wurde das Stammkapital auf Fr. 33 000 erhöht durch Heraussetzung der Stammeinlage des Walter Hentschel auf Fr. 17 000 und derjenigen des Paul Sägesser auf Fr. 16 000. Die Unterschrift des Alfred Troesch ist erloschen. Walter Hentschel und Paul Sägesser sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 30.

Bureau Bern

18. Februar 1964.

Colora-Graphika A.G., in Bern, Herstellung, Kauf, Verkauf, Import und Export von Druckfarben usw. (SHAB. Nr. 301 vom 31. Dezember 1962, Seite 3747). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Januar 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 375 000 erhöht durch Ausgabe von 175 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 375 000, eingeteilt in 375 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Howard J. Soriano, Bürger der USA, in New York, und Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich.

18. Februar 1964. Metzgerei.

Gehr. Lüthi A.G., in Bern-Bümpliz, Metzgerei (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1959, Seite 1198). Jakob Lüthi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Fritz Lüthi-Affoller (bisher); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. Februar 1964. Bauten.

Neubra A.G., in Bern, Erstellung von Neu- und Umbauten, Kauf und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1959, Seite 2263). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Februar 1964 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern; Hans Obi und Walter Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Walter J. Heller, Präsident (bisher), und August Sieber, von Zürich, in Bern, Vizepräsident (neu). Sie zeichnen kollektiv. Die Einzelunterschrift von Walter J. Heller ist erloschen.

Bureau Biel

18. Februar 1964. Uhren usw.

Ed. Heuer & Co. S.A., in Biel, Fabrikation von Uhren sowie Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1961, Seite 2422). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Februar 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 185 000 erhöht durch Ausgabe von 82 Aktien zu Fr. 1000 und 30 Stimmrechtsaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Der Kaufpreis der Sacheinlagen, welche aus Stoppuhren, Uhrwerken und Bestandteilen bestehen, wurde auf Fr. 400 000 festgesetzt und durch Uebergabe der vorgeannten neuen Aktien und durch Gutschrift von Fr. 315 000 in den Büchern der Gesellschaft beglichen. Gleichzeitig wurden 7 bisherige voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 in 70 voll liberierte Stimmrechtsaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 185 000 besteht nun aus 175 Aktien zu Fr. 1000 und 100 Stimmrechtsaktien zu Fr. 100; sie lauten alle auf den Namen. Die Firma lautet jetzt **Heuer-Léonidas S.A.** Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen unterliegen der Publikationspflicht nicht. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Charles Jeanneret, von Le Locle, in St. Imier, Präsident, und Dr. Jean Michel Junod, von Ste-Croix (Vaud), in Biel. Zu Direktoren sind die Verwaltungsratsmitglieder Charles Eduard Heuer, Hubert Bernard Heuer und Jack William Eduard Heuer, letzterer nun in Bern, ernannt worden. Charles Eduard Heuer ist nicht mehr Präsident und Hubert Bernard Heuer nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, mit Ausnahme des Dr. Jean Michel Junod, und die Direktoren führen Kollektivunterschrift zu zweien. Prokura wurde erteilt an Willy Gad Monnier, von Dombresson (Neuenburg), in La Chaux-de-Fonds. Er und der Prokurist Willy Wittwer zeichnen zu zweien mit einem Direktor, jedoch nicht unter sich.

18. Februar 1964. Kaminfegererei.

Alois Beek, in Biel, Kaminfegergeschäft (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1958, Seite 3231). Neues Geschäftsdomizil: Zühlstrasse 21.

18. Februar 1964.

Bernische Kraftwerke A.G., Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1963, Seite 1066), mit Hauptsitz in Bern. Joseph Choquard wurde Kollektivunterschrift erteilt. Er zeichnet mit einem der übrigen Berechtigten. Seine Prokura sowie diejenige von Marcel Grossen sind erloschen.

Bureau Burgdorf

18. Februar 1964.

Milka Käse A.G. Burgdorf, in Burgdorf, An- und Verkauf von Käse und andern Molkereiprodukten (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1961, Seite 1883). Hans Schär ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Paul Jörg, von Lützelflüh, in Pfyn (Thurgau). Prokura wurde erteilt an Fritz Gygas, von Thunstätten, in Burgdorf; er zeichnet kollektiv mit dem Direktor Fritz Weber.

Bureau de Delémont

18 février 1964. Bâtimens.

Entreprise Joliat Frères, à Courclételle, entreprise de bâtimens (FOSC. du 26 mai 1961, N° 120, page 1193). Cette société en nom collectif est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1963. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

17 février 1964. Participations.

Mika S.A., à Fribourg (FOSC. du 10 octobre 1963, N° 237, page 2875), participations à des entreprises commerciales, industrielles, etc. Ont été nommés fondateurs de procuration: Eric Zimmermann, de nationalité suédoise, à Malmoe

(Suède); Roland Wickstroem, de nationalité suédoise, à Malmoe (Suède). Ils engageront la société par leur signature sociale individuelle.

17 février 1964. Machines à écrire, etc.

E. Yvan Pahud-Fracheboud, à Fribourg. Le chef de la raison est E. Yvan Pahud, époux séparé de biens de Blanche née Fracheboud, d'Ogens (Vaud), à Vevey. Achat et vente de machines à écrire, à calculer, meubles et fourniture d'articles de bureau. Rue de Lausanne 74, à Fribourg.

17 février 1964.

Wollen-Förster A.G. (Förster-Laines S.A.), à Fribourg (FOSC. du 5 mars 1962, N° 53, page 675). Heidi Aeschlimann, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. A été nommée comme vice-présidente et membre: Colette Scherrer-Brühardt, de Mosenang (St-Gall), à Fribourg. Elle engagera la société par sa signature collective avec la présidente déjà inscrite.

18 février 1964. Distributeurs automatiques.

Impulse Vending Machines S.A., à Fribourg (FOSC. du 27 août 1963, N° 199, page 2171), distributeurs automatiques. Dr Anton Heini (inscrit) est nommé président du conseil d'administration.

18 février 1964.

Société Immobilière Avenue du Midi, N° 17-19, S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 4 juillet 1951, N° 153, page 1660). Gustave de Coulon, administrateur délégué et président, est décédé. Ernest de Montmolin et Georges de Meuron, secrétaires, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. Sont nommés à leur place: Thierry de Boecard, de Fribourg, Guin et Vuippens, à Jetschwyl, commune de Guin, président; Hubert de Boecard, de Fribourg, Guin et Vuippens, à Fribourg, secrétaire. Les deux ont la signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Rectification.

Banque de la Glâne, à Romont, société anonyme (FOSC. du 14 février 1964, N° 35, page 476). L'ancien président du conseil d'administration, Jean Oberson, reste membre dudit conseil.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

14. Februar 1964. Nahrungsmittel usw.

Kaiser A.G., in Basel, Herstellung und Verarbeitung von sowie Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln aller Art usw. (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1963, Seite 674). Die Unterschriften der Direktoren Dr. Guido Beer, Werner Denz und André Haible sowie die Prokura des Georges Eduard Roos sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Eberhard Hoberg, deutscher Staatsangehöriger, in Mönchstein. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Güterstrasse 313.

14. Februar 1964.

Treuhand-Verwaltungs A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1962, Seite 335). Aus dem Verwaltungsrat sind Ulrich Hangartner und Dr. Leo Ritter ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident Wilhelm Hollinger ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1964.

Stop-Taxi A.G., in Basel (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1963, Seite 2584). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Jörg Odenheimer, von und in Basel, als Präsident, und Berta Heussler-Zandt, von Basel, in Riehen. Der bisher einzige Verwaltungsrat Alfred Heussler wurde zum Delegierten gewählt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien, Dr. Jörg Odenheimer und Berta Heussler-Zandt jedoch nicht unter sich. Der bisherige Einzelprokurist Arthur Thommen-Erdin zeichnet nun ebenfalls nur mit dem Delegierten des Verwaltungsrates.

14. Februar 1964. Maschinen usw.

Pawert A.G., in Basel, Herstellung von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1962, Seite 3512). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident und Delegierte Konrad Ruckstuhl ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Delegierte Ulrich Ballmer ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1964. Kaffee, Tee usw.

Matrimex Handels-A.G., in Basel (SHAB. Nr. 32 vom 11. Februar 1964, Seite 441). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Tjese Helmens, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam. Er zeichnet zu zweien.

14. Februar 1964.

Drogerie Fuchs A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Februar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Drogerie. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Betrieben beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 100 und in 90 Aktien zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend und voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem bis mehreren Mitgliedern gehören an: Theodor Fuchs, von Schwarzenberg (Luzern), in Basel, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Beat Trueb, von und in Basel, ohne Unterschrift. Domizil: Socinstrasse 2.

14. Februar 1964. Möbel usw.

Furniture Export A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Export von Möbeln und Einrichtungsbedarf. Die Gesellschaft kann sich an kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem bis drei Mitgliedern gehört an: Dr. Josef Hermann Frei, von Herdern und Reiden, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Güterstrasse 91.

14. Februar 1964.

Besenhandel G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Januar 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel mit sowie Export und Import von Besen aller Art und verwandten Produkten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter je mit Fr. 5000 sind: Enrico Haas-Cavicehi, von Basel, in Prato (Italien); Federico Haas-de Biasio, von und in Basel; Giuseppe Sani-Centoni und Paolo Sani-Resti, dieser in italienischem gesetzlichem Güterstand lebend, beide italienische Staatsangehörige, in Montevarehi (Italien). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Federico Haas und Paolo Sani. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Domizil: Römergasse 21.

17. Februar 1964. Eisenkonstruktionen. Buss A.G., in Basel, Ausführung von Eisenkonstruktionen usw. (SHAB. Nr. 19 vom 27. Januar 1964, Seite 265). Der Prokurist Peter Stricker wohnt in Allschwil.

17. Februar 1964. Fides Treuhand-Vereinigung, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2257), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Vizedirektors Julius Hirsig und die Prokura des Hans Fingerlin sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Eduard Blatter, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

17. Februar 1964. Lochkartenarbeiten. Automation Center A.G., Basel, in Basel, Ausführung von Lochkartenarbeiten usw. (SHAB. Nr. 3 vom 8. Januar 1964, Seite 29/30). Prokura wurde erteilt an Dr. Tobias Schuler, von Rothenurm, in Nancy (Frankreich), und Johannes Zihlmann, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

17. Februar 1964. Aufzüge und Wagons Schlieren A.G., in Basel (SHAB. Nr. 17 vom 24. Januar 1964, Seite 237). Das Mitglied des Verwaltungsrates Christian Gfeller ist Bürger von Worb.

17. Februar 1964. Sutter Aushub A.G., Filiale Basel, in Basel. Unter dieser Firma hat die «Sutter Aushub A.G.», mit Hauptsitz in Muttens, gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 23. Januar 1964 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft ist am 15. Juli 1962 im Handelsregister Liestal eingetragen worden (letzte Publikation im SHAB. Nr. 28 vom 6. Februar 1964, Seite 394). Sie bezweckt den Betrieb eines Aushub-, Abbruch- und Transportunternehmens, die Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art sowie Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Liegenschaften. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch das einzige Verwaltungsratsmitglied Gottlieb Sutter, von Basel, in Muttens, und durch den Geschäftsführer Rudolf Sutter, von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Solothurnerstrasse 91.

Aargau - Argovie - Argovia

14. Februar 1964. Bureaumaschinen usw. August Ramel AG, in Zofingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Bureaumaschinen und Bureaumaterial, insbesondere den Verkauf und die Vermietung von Schreibmaschinen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Arthur Hagmann, von Däniken (Solothurn), in Zofingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Arthur Hagmann, Vordere Hauptgasse 19.

14. Februar 1964. Liegenschaften usw. Maranatha Genossenschaft, in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 9. Januar 1964 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Liegenschaften und Mobilien und die Miete von geeigneten Lokalitäten, um sie den Freien Christengemeinden des Distrikts Aarau zur Verbreitung des Evangeliums zur Verfügung zu stellen. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine im Nominalwert von Fr. 100 und Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Es gehören ihm an: Otto Beyeler-Schärer, von Guggisberg (Bern), in Lenzburg, Präsident; Richard Lehmann-Höfmann, von Zürieh und Worb, in Lenzburg, Vizepräsident, und Armin Reichenbach, von Gsteig (Bern), in Aarau, Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Herzogstrasse 48.

14. Februar 1964. Aargauische Kantonallbank, in Aarau, staatliches Unternehmen (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1963, Seite 2805). Die an Hans Müller erteilte Prokura ist erloschen.

14. Februar 1964. Schuhe. Novella A.-G., in Aarau, Fabrikation und Vertrieb von Schuhen aller Art, die unter Benützung des Vulkanisierungsprozesses hergestellt werden (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1962, Seite 1644). Die Unterschrift von Hans Thalmann, Geschäftsführer, ist erloschen.

14. Februar 1964. Lebag, Leitungs- und Elektroab A.-G. Wettingen, in Wettingen, Bau und Unterhalt von elektrischen Leitungen aller Art, Betrieb von mechanischen Werkstätten und elektrischen Installationsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1963, Seite 3396). Kollektivprokura ist erteilt worden an Urban Frölich, von Zolikon (Zürich) und Fischen (Thurgau), in Uetikon am See (Zürich). Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

14. Februar 1964. Lagerhaus Wohlen A.G., in Wohlen (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1962, Seite 2407). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Juli 1963 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun der Handel mit und die Lagerung von Brennmaterialien, Treibstoffen, Landesprodukten und Düngemitteln, Mineralwässern, Geräten und Maschinen sowie weitem Kaufmannsgütern. Sie übernimmt zudem Gütertransporte und besorgt Heizöl- und Benzintankreinigungen. Eine weitere Statutenänderung berührt die zu publizierenden Tatsachen nicht. Dem Verwaltungsratsmitglied Walter Bohnenblust, von Aarburg, in Baden, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hermann Weisshaupt, von Neunkirch (Schaffhausen), in Wohlen (Aargau).

17. Februar 1964. Landwirtschaftliche Genossenschaft Leutwil, in Leutwil (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1958, Seite 2583). Die Unterschrift des Verwalters Franz Graf-Hunziker ist erloschen. Neuer Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) ist jetzt Max Fehr, von Schönenberg an der Thur (Thurgau), in Seengen. Er führt Einzelunterschrift.

17. Februar 1964. Reichhold Chemie A.G., in Hausen, Ausnützung und Verwertung von chemischen Patenten und Verfahren usw., Verarbeitung von Oelen und Fetten (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1963, Seite 2376). Kollektivprokura ist erteilt worden an Heinrich Voegtlin, von und in Brugg. Er zeichnet zu zweien mit je einem der andern Unterschriftsberechtigten.

17. Februar 1964. Coholding GmbH, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 12. Februar 1964 eine Gesellschaft mit beschränk-

ter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen aller Art im In- und Ausland sowie ferner von in- und ausländischen Forderungen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind: Hans Liebherr, deutscher Staatsangehöriger, in Biberach an der Riss (Württemberg, Bundesrepublik Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 1 998 000; Robert Luy, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut (Bundesrepublik Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und Roman Hänggli, von Kienberg (Solothurn), in Wettingen, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Roman Hänggli. Geschäftsadresse: Zentralstrasse 133.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

13. Februar 1964. Reklame- und Geschenkartikel. Istor AG Frauenfeld, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Februar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Reklame- und Geschenkartikeln sowie die Übernahme von einschlägigen Fabrikvertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Aktionäre erhalten die Mitteilungen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef A. Schefer, von Teufen (Appenzel A.-Rh.), in Frauenfeld, Präsident, und Arnold Schefer, von Teufen (Appenzel A.-Rh.), in Trimbach (Solothurn), beide mit Einzelunterschrift. Domizil: Erlwiesstrasse 20.

17. Februar 1964. E. Lüthi, Metzgerei, in Wängi (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1945, Seite 2809). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Februar 1964. Metzgerei. Gebhard Sennhauser, in Wängi. Firmainhaber ist Gebhard Sennhauser-Stülhart, von Kirchberg (St. Gallen), in Wängi. Metzgerei.

17. Februar 1964. Kolonialwaren, Haushaltartikel usw. Luise Müller, in Wängi, Kolonialwaren-, Futterwaren- und Samenhandlung, Haushaltartikel, landwirtschaftliche Geräte (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1946, Seite 2021). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Februar 1964. Lebensmittel, Haushaltartikel. Felix Kressig, in Wängi. Firmainhaber ist Felix Kressig, von Pfäfers, in Wängi. Handel mit Lebensmitteln und Haushaltartikeln.

17. Februar 1964. Baugeschäft. P. Vetter, in Wängi. Firmainhaber ist Pirmin Vetter, von Lommis, in Wängi. Baugeschäft.

17. Februar 1964. Hoch- und Tiefbau usw. J. Merk's Erben, in Pfyn, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Landwirtschaft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1951, Seite 1056). Die Gesellschaft wurde aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Adolf Merk», in Pfyn, übernommen.

17. Februar 1964. Hoch- und Tiefbau. Adolf Merk, in Pfyn. Firmainhaber ist Adolf Merk-Frey, von und in Pfyn. Er übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «J. Merk's Erben», in Pfyn. Hoch- und Tiefbau.

17. Februar 1964. Bäckerei, Wirtschaft. K. Schär-Bösiger, in Neukirch-Egnach. Firmainhaber ist Kurt Schär-Bösiger, von Frasnacht, in Burkartsulishaus/Neukirch-Egnach. Bäckerei, Konditorei und Wirtschaft. Burkartsulishaus.

17. Februar 1964. Käserei usw. Peter Tselumi, in Neukirch-Egnach. Firmainhaber ist Peter Tschumi, von Wolfisberg (Bern), in Erdhausen/Neukirch-Egnach. Käserei und Schweinemästerei. Erdhausen.

17. Februar 1964. Metzgerei. Hermann von Niederhäusern, in Neukirch-Egnach, Metzgerei, Betrieb des Gasthauses zum Rössli (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1951, Seite 2808). Jetzige Geschäftsnatur: Metzgerei.

17. Februar 1964. Käseerigenossenschaft Lengwil-Winden, in Egnach (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1961, Seite 705). Alfred Schoch, Präsident, und Paul Britt, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Aktuar Jakob Waldburger wurde zum Präsidenten ernannt und neu wurden in den Vorstand gewählt: Urban Enderlin, von Arbon, in Lengwil-Egnach, als Aktuar, und Willy Gerster, von Egnach, in Winden-Egnach, als Kassier. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

12 febbraio 1964.

Pianca & Co., Caffè della Posta, in Bellinzona. Società in nome collettivo con inizio dal 1° febbraio 1964. Soci: Gabriella Pianca di Roberto e Adriano Pianca di Roberto, ambedue da Cademario, in Bellinzona. La società è vincolata solo dalla firma individuale dell'associata Gabriella Pianca. Esercizio caffè-bar. Via C. Pellandini.

17 febbraio 1964.

Società Finanziaria Ranger S.A., in Bellinzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 febbraio 1964. Scopo: amministrazione di patrimoni immobiliari e mobiliari, in Svizzera e all'estero; la partecipazione ad imprese commerciali, industriali, immobiliari, in Svizzera e all'estero; lo svolgimento di tutte le operazioni finanziarie (con esclusione della pubblica raccolta di depositi di capitali) e l'assunzione di incarichi fiduciari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni: Foglio ufficiale del Cantone Ticino o anche per lettera raccomandata, se noti gli azionisti. Amministrazione: da 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico che è il Dr. Stefano Ghiringhelli, da e in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: c/o Studio avv. S. Ghiringhelli, Palazzo Pellicano.

Ufficio di Locarno

13 febbraio 1964.

Banca Popolare Svizzera, su ricorso di Locarno, società cooperativa (FUSC. del 4 luglio 1963, N° 153, pagina 1957). Willy Kaelin, da Einsiedeln, in Locarno, e Arrigo Ruch, da Sumiswald, in Locarno, già procuratori, sono nominati vice-direttori; Giovanni Bonetti, da Maggia, in Locarno; Pietro Pellegrini,

da Stabio, in Locarno, e Giacomo Grassi, da Locarno, in Losone, sono nominati procuratori. Tutti vincoleranno la società con firma collettiva a due fra loro o con altro avente diritto. I poteri di Willy Kaelin e Arrigo Ruch, quali procuratori, sono estinti.

13 febbraio 1964.

Hoekey Club Aseona, in Aseona, associazione (FUSC. del 7 giugno 1960, N° 130, pagina 1676). I diritti di firma di Willy Ris, presidente, e Guido Pancaldi, vice-presidente, sono cancellati, gli stessi avendo rinunciato alle rispettive cariche, pur rimanendo membri del comitato. L'associazione è vincolata dalla firma collettiva di D^r Gino Bazzi, da Brissago, in Ascona, presidente, e di Alfredo Wildi, da Wohlen (Argovia), in Ascona, membro.

13 febbraio 1964. Albergo.

Mot-Hotel S.A., a Losone (FUSC. del 12 settembre 1962, N° 213, pagina 2606). L'assemblea straordinaria del 16 gennaio 1964 ha modificato gli statuti su un punto non soggetto a pubblicazione.

14 febbraio 1964. Ristorante.

Giuliano Morini, in Ascona, gerenza Anteo Ristorante. L'iscrizione effettuata in data 21 febbraio 1963 (FUSC. del 28 febbraio 1963, N° 49, pagina 614) è revocata, in base a decisione di data 11 dicembre 1963 del Tribunale Federale. La ditta è cancellata.

14 febbraio 1964. Ristorante.

Figli di Giuseppe Morini, in Ascona, società in nome collettivo. La cancellazione effettuata in data 21 febbraio 1963 (FUSC. del 28 febbraio 1963, N° 49, pagina 614) con cessione dell'attivo e del passivo alla nuova ditta «Giuliano Morini», in Ascona, è revocata, in base a decisione di data 11 dicembre 1963 del Tribunale Federale. La società è reinscritta (FUSC. del 2 novembre 1963, N° 229, pagina 2343). Sono soci: Giuliano Morini, da Campo Blenio, in Ascona; Wilma Morini ora maritata Conti Rossini, da Brissago, in Ascona; Anita Morini, da Campo Blenio, in Biasca. Ristorante. Via Contrada Maggiore.

14 febbraio 1964.

Unione di Banche Svizzere, succursale di Locarno (FUSC. del 27 febbraio 1963, N° 48, pagina 597). Hans Widler, da Bussnang (Turgovia), in Muralto, già procuratore, è ora vice-direttore, con diritto di firma collettiva, con altro avente diritto. È estinto il suo diritto di firma quale procuratore. Guido Ferrari, da Chiasso, in Locarno, è procuratore, con diritto di firma con altro avente diritto.

14 febbraio 1964.

Hartpappen AG. (Durecartone S.A.) (Durecarton S.A.), in Tenero-Contrà (FUSC. del 2 maggio 1961, N° 101, pagina 1245). Heinrich Bernhard non è più direttore; il suo diritto di firma è estinto. Rimane membro del consiglio d'amministrazione senza firma. Erich Winzenried, già vice-direttore, è ora direttore; René Häfliger, da Reiden (Lucerna), in Tenero-Contrà, è vice-direttore; Kurt Hafner, da Balsthal, in Tenero-Contrà, è procuratore. Gli stessi vincoleranno la società con firma collettiva a due, fra loro o con altro avente diritto.

14 febbraio 1964.

Cartiera di Loarno S.A. (Papierfabrik Locarno AG.) (Fabrique de Papier Loarno S.A.), in Tenero-Contrà (FUSC. del 1° giugno 1961, N° 125, pagina 1572). Heinrich Bernhard si è ritirato dalle cariche di delegato del consiglio d'amministrazione e da direttore, pur rimanendo membro del consiglio stesso, senza diritto di firma. Erich Winzenried, già vice-direttore, è ora direttore, con diritto di firma collettiva con altro avente diritto. René Häfliger, da Reiden (Lucerna), in Tenero-Contrà, è vice-direttore; Kurt Hafner, da Balsthal, in Tenero-Contrà, è procuratore; gli stessi firmeranno collettivamente a due fra loro o con altro avente diritto.

14 febbraio 1964.

S.A. Industria Generale della Carta, in Tenero-Contrà (FUSC. del 2 febbraio 1959, N° 25, pagina 386). Heinrich Bernhard non è più direttore; il suo diritto di firma è estinto; rimane membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma. Erich Winzenried, già vice-direttore, è ora direttore; René Häfliger, da Reiden (Lucerna), in Tenero-Contrà, è nominato vice-direttore; Kurt Hafner, da Balsthal, in Tenero-Contrà, è nominato procuratore; gli stessi vincoleranno la società con firma collettiva a due fra loro o con altro avente diritto.

14 febbraio 1964. Medicinali e farmaceutici.

Beek & Biehler, in Locarno, società in nome collettivo (FUSC. del 23 settembre 1963, N° 222, pagina 2699). La ditta è sciolta alla data 24 gennaio 1964. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

14 febbraio 1964. Abiti da donna, albergo, ecc.

Feldpausch A.G., Succursale Aseona, in Ascona, abiti da donna, ecc. (FUSC. del 1° maggio 1963, N° 100, pagina 1246), società anonima con sede principale a Zurigo. L'assemblea generale del 27 ottobre 1963 ha deciso di estendere l'attività alla gerenza e gestione dell'Albergo, Pasticceria ed Esercizio pubblico Muralto-au Lac, a Muralto.

14 febbraio 1964. Mandati fiduciari, consulenze.

Fiduciaria Bilanz S.A. (Treuhand Bilanz AG.), in Locarno, promuovimento sviluppo commerciale, industriale, ecc. (FUSC. del 11 gennaio 1963, N° 8, pagina 93). Il capitale sociale di fr. 50.000 è attualmente completamente liberato.

14 febbraio 1964. Costruzioni.

Fertigbau GmbH., in Minusio, costruzioni d'ogni genere (FUSC. del 28 gennaio 1958, N° 22, pagina 268). Con atto pubblico nell'assemblea del 9 gennaio 1964, la società ha deciso lo scioglimento. La liquidazione è terminata. La cancellazione non può avvenire mancando i consensi delle amministrazioni delle contribuzioni federale e cantonale.

17 febbraio 1964. Autotrasporti, legna.

Poletti Guido & Figlio Giacomo, in Brione s. M. Guido Poletti, cittadino italiano, in Brione s. M., e figlio Giacomo, da ed in Brione s. M., hanno costituito, in data 1° febbraio 1964, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Autotrasporti di cose in genere, commercio legna.

17 febbraio 1964. Mercerie, confezioni.

Attilio Scibanti «Al Castello», in Locarno, mercerie e confezioni (FUSC. del 25 febbraio 1959, N° 45, pagina 593). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione dell'attività.

17 febbraio 1964. Graniti, beola.

Cavalli Gottardo di Ant., in Intragna. Il titolare è Gottardo Cavalli di Antonio, da ed in Intragna. Lavorazione graniti e beola.

Ufficio di Lugano

14 febbraio 1964. Prodotti elettronici, ecc.

Eseom S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 febbraio 1964. Scopo: il commercio di prodotti elettronici, elettrici, fotografici, come pure elementi di costruzione, pezzi singoli ed altri prodotti semi finiti e

materia prima. La società ha la facoltà di partecipare ad altre società, nonché di acquistare, vendere ed ipotecare mobili ed immobili per quanto ciò sia nell'interesse della società. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Ito Rossetti, da Biasca, in Zurigo, presidente, e Anita Rossetti nata Hofer, da Biasca, in Zurigo, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva del membro con il presidente. Recapito: via Sorenno 6 (uffici propri).

14 febbraio 1964.

Acia, Appalti, Costruzioni Industriali, Affini S.A., a Lugano (FUSC. del 7 gennaio 1964, N° 2, pagina 17). Hermann Walser, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Romano Gagliardi, da Monteggio, in Monteggio.

14 febbraio 1964. Immobili, ecc.

Vistalago S.A., a Castagnola (FUSC. del 27 ottobre 1961, N° 252, pagina 3121). Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: D^r Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente (nuovo), e D^r Giangiorgio Spiess, già amministratore unico, ambedue con firma individuale.

14 febbraio 1964.

Unione di Banche Svizzere, succursale di Lugano (FUSC. del 31 luglio 1963, N° 176, pagina 2242), società anonima con sede principale a Zurigo. Sebastian Meier, da Baldingen (Argovia), in Viganello, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con un avente diritto, per la succursale.

14 febbraio 1964.

Società di Banca Svizzera, succursale di Lugano (FUSC. del 21 gennaio 1963, N° 16, pagina 192), società anonima con sede principale a Basilea. D^r Fritz Liebrich, da ed in Basilea, è stato nominato segretario generale con firma collettiva a due per l'insieme dell'impresa. Il direttore generale Eduard Bandelier ha ora anche il diritto di cittadinanza di Binningen (Basilea Campagna). Il direttore generale Hans Strasser è ora domiciliato a Riehen (Basilea Città). La firma del procuratore Adriano Zarro è valida anche per l'agenzia di St. Moritz (Grigioni). Fernando Cavadini, da Morbio Inferiore, a Balerna, è stato nominato procuratore della succursale con firma collettiva a due con un avente diritto.

14 febbraio 1964. Olii vegetali, ecc.

Mapreal S.A., a Lugano (FUSC. del 25 agosto 1960, N° 198, pagina 2492). Nuovo recapito: viale C. Cattaneo 15, c/o rag. Cotti.

14 febbraio 1964. Impianti elettrici.

Edgardo Galletti, a Viganello (FUSC. del 30 novembre 1961, N° 281, pagina 3188). La sede della ditta è trasferita a Lugano. Via Pioda 12, c/o ufficio fiduciario e commerciale Bernasconi Adriano.

Distretto di Mendrisio

17 febbraio 1964. Commestibili.

Ferrario Teresina, Successore a Sorelle Spagnol, in Chiasso, commestibili e coloniali (FUSC. del 10 novembre 1953, N° 262, pagina 2702). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova ditta individuale «Livio Franco, successore a Ferrario Teresina», in Chiasso.

17 febbraio 1964. Alimentari, ecc.

Livio Franco, successore a Ferrario Teresina, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Franco Livio, da ed in Vacallo. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Ferrario Teresina, Successore a Sorelle Spagnol», in Chiasso, ora cancellata. Commercio di alimentari, coloniali, tabacchi, specialità. Corso San Gottardo 20.

17 febbraio 1964. Commercio salumi.

Pietro Negroni Società Anonima, in Chiasso, importazione, esportazione e commercio di salumi, ecc. (FUSC. del 24 luglio 1962, N° 170, pagina 2158). Con decisione assembleare del 7 febbraio 1964, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 500.000 a fr. 1.000.000, mediante emissione di 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1.000.000, suddiviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza, anche su punti che non concernono i terzi.

17 febbraio 1964. Prodotti chimici e farmaceutici.

La Sintetica S.A., in Chiasso, fabbricazione e vendita di prodotti chimici e farmaceutici (FUSC. del 1° ottobre 1963, N° 229, pagina 2782). Con decisione assembleare del 10 febbraio 1964, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 300.000 a fr. 600.000, mediante emissione di 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 600.000, suddiviso in 600 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

17 febbraio 1964. Immobili.

La Noce S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione e la compra vendita di immobili, in particolare la costruzione e la gestione di autosili. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 15 febbraio 1964. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società è fatta da un consiglio di amministrazione composto da un a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di prof. Plinio Ceppi, da Morbio Superiore, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Agenzia immobiliare Agustoni, via Bossi 2.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aubonne

17 février 1964. Vins.

Cave vinicole E. Hugonnet, Aubonne, à Aubonne, commerce de vins indigènes et étrangers (FOSC. du 27 avril 1939, N° 97). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

17 février 1964. Éléments de construction.

Stahlton S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, éléments de construction (FOSC. du 1^{er} mai 1963, page 1248), avec siège principal à Zurich. L'administrateur D^r Wilhelm Frick est décédé; sa signature est radiée. Oskar Hoffmann, de Matzingen (Thurgovie) et Zurich, à Zurich, et Curt Fritz Kollbrunner, de Zurich, Frauenfeld et Bissegg (Thurgovie), à Zollikon, sont nommés administrateurs avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société. Johannes-Ulrich Nil (inscrit) n'est pas directeur de la succursale; il est

vice-directeur avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Hans Huber et Hans Rudolf Müller (inscrits), ce dernier actuellement à Zollikon, sont nommés vice-directeurs avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société; leur procuration, ainsi que celle de Rudolf Stüssi sont éteintes. L'administrateur Antonio Brandestini est actuellement à Küsnacht (Zurich).

17 février 1964.

Ysoton Applications Electroniques Industrielles S.A., à Lausanne (FOSC. du 20 novembre 1961, page 3379). Bureaux transférés à la rue de l'Alc 13 (chez M. Gris).

17 février 1964.

«**Vaudoise-Vie**» Compagnie d'assurances sur la vie («**Waadt Leben**» Lebensversicherungsgesellschaft) («**Vodese Vita**» Compagnia di assicurazioni sulla vita), à Lausanne (FOSC. du 4 février 1964, page 369). Karl Taennler (sous-directeur) est nommé directeur, avec signature collective à deux. Claude Masson (fondé de pouvoir) est nommé sous-directeur avec signature collective à deux; sa procuration est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à: Jean-Benjamin Roten, de Savièse (Valais), à Lausanne (adjoint juridique); Georges Zimmermann, de Weggis (Lucerne), à Lausanne (adjoint juridique); Hugo Hunziker, de Moosleerau (Argovie), à Pully; Jean Pahud, d'Ogens et Bioley-Magnoux, à Lausanne; Ernst Ritter, de Kappel (Soleure), à Lausanne, et Bernard Viret, de Villars-Tiercelin, à Lausanne.

17 février 1964.

Assurance mutuelle vandoise contre les accidents (Waadtländische Unfallversicherung auf Gegenseitigkeit) (Assicurazione mutua vodese contro gli infortuni), à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 4 février 1964, page 369). Karl Taennler (sous-directeur) est nommé directeur-adjoint avec signature collective à deux; Claude Masson (fondé de pouvoir) est nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à: Jean-Benjamin Roten (adjoint juridique); Georges Zimmermann (adjoint juridique); Hugo Hunziker, de Moosleerau (Argovie), à Pully; Jean Pahud, d'Ogens et Bioley-Magnoux, à Lausanne; Ernst Ritter, de Kappel (Soleure), à Lausanne, et Bernard Viret, de Villars-Tiercelin, à Lausanne.

17 février 1964. Appareils mécanismes d'électrophone, etc.

Gerinvev S.A., à Lausanne, brevets et licences (FOSC. du 2 juillet 1959, page 1872). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 14 février 1964, la société a décidé de transférer son siège social à Renens; de modifier son but en: l'achat, la vente, la représentation, la distribution, la fabrication et l'assemblage de tous appareils et notamment de mécanismes d'électrophones, l'acquisition et l'exploitation de droits d'invention, licences et procédés dans le domaine de la mécanique et de l'électronique. Elle peut en outre, pour le compte de tiers, contrôler et coordonner la fabrication, l'assemblage et la distribution de tous appareils et mécanismes, en Suisse et à l'étranger. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à la publication. L'administrateur Roger Voumard est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jacques Chatelan, de Noville et Rennaz, à Lausanne; Bureaux: chemin du Chêne 27 B.

17 février 1964. Epicerie, outillage.

R. Rupprecht, à Pully, épicerie, primeurs à l'enseigne: «Epicerie de la Clergère» (FOSC. du 16 septembre 1960, page 2688). Le titulaire a modifié son genre d'affaires en: épicerie, primeurs à l'enseigne: «Epicerie de la Clergère», achat et vente d'articles d'outillage.

Bureau du Sentier

17 février 1964. Horlogerie.

François Golay S.A., au Campe r. Le Brassus, commune du Chenit, fabrique de roucs pour l'horlogerie (FOSC. du 7 avril 1960, N° 82, page 1094). Dans son assemblée extraordinaire du 10 février 1964, la société a décidé de libérer au 100% son capital social de fr. 102 000. Le capital social est fixé à fr. 102 000, divisé en 102 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Roger Matthey n'est plus administrateur et sa signature est radiée. Henri Berney, de l'Abbaye, au Sentier, commune du Chenit, a été nommé administrateur avec signature collective à deux avec les autres administrateurs inscrits.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

17. Februar 1964. Bauarbeiten.

Walo Bertschinger & Cie., S.A., Lausanne, Zweigniederlassung in Visp, Ausführung sämtlicher Bauarbeiten (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1961), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Albert Papilloud, Vizepräsident, ist nun auch Sekretär des Verwaltungsrates. Zu Direktoren sind ernannt worden: Walo Bertschinger-Bonizzi, von Lenzburg, und Raymond Schmid, von Lausanne, in Prilly. Die Prokura von Raymond Schmid ist erloschen. Sie führen Kollektivuntersehrift zu zweien mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

Bureau de Sion

18 février 1964.

Société Immobilière Wimpel S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et status du 12 février 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains; la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur et entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais et, pour autant qu'exigé par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées si tous les actionnaires sont connus, ou par un avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Zufferey, de Chippis, à Sierre, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Marcel Zufferey, Plantzeltes, Sierre.

Bureau de St-Maurice

17 février 1964. Station-service, kiosque à journaux.

Louis Ecoeur, à Troistorrents. Le titulaire est Louis Ecoeur, de Val-d'Illiez, à Troistorrents. Station-service à essence et kiosque à journaux. Morgins.

17 février 1961. Hôtel-café-restaurant.

Bernard Donnet, à Troistorrents. Le titulaire est Bernard Donnet, de et à Troistorrents. Hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel Bellevue». Morgins.

17 février 1964. Garage, etc.

G. Carron, à Fully. Le titulaire est Gérard Carron, de et à Fully. Garage-atelier de réparations et commerce de véhicules à moteur.

17 février 1964. Vins, bières, liqueurs.

Julien Delavy, à Vouvry. Le titulaire est Julien Delavy, de et à Vouvry. Commerce de vins, eaux minérales, bières et liqueurs.

17 février 1964. Maçonnerie, béton armé.

Broehellaz C. et Weber G., à Martigny. Charles Broehellaz, de et à Fully, et Gérard Weber, de et à Martigny, constituant, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commencera le 2 mars 1964 et qui sera engagée par leurs signatures collectives. Maçonnerie, béton armé.

17 février 1964.

Rontes et revêtements S.A., à Monthey. Selon acte authentique, statuts et convention d'apport du 24 janvier 1964, il a été formé, sous cette dénomination, une société anonyme visant principalement la construction, le revêtement et l'entretien de routes; elle peut aussi se charger des travaux de génie civil et béton armé et de toutes opérations s'y rapportant. Est apporté un rouleau vibreur Steek 1700 pour le prix de fr. 16 000 payé par la remise de 16 actions de fr. 1000 de la société, entièrement libérées de cette manière. Le capital social de fr. 80 000 est divisé en 80 actions de fr. 1000, nominatives; il est entièrement libéré. fr. 64 000 ayant été versés en espèces. Les convocations se font par avis personnels ou par la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe social de publicité. L'administration compte un ou plusieurs membres, actuellement: Louis Bosi, de Monthey, président; Richard Béguin, de Rochefort, vice-président, et Michel Bosi, de Monthey, secrétaire; les trois à Monthey. La société est engagée par les signatures collectives de Richard Béguin et Michel Bosi. Adresse de la société: 22, rue du Coppex.

17 février 1964.

Association de l'Hospice St-Jacques, à St-Maurice (FOSC. du 26 janvier 1951, page 221). Paul Fleury est décédé; sa signature est radiée. Il est remplacé comme vice-président par Georges Delaloye, d'Ardon, à St-Maurice. L'association est engagée par les signatures collectives du président ou du vice-président signant avec le secrétaire ou avec un autre membre de la direction.

17 février 1964. Réparation des bâtiments de l'abbaye.

Pro Turre, à St-Maurice, association (FOSC. du 30 octobre 1950, page 2768). Alfred Vouilloz est décédé; sa signature est radiée. Georges Delaloye, d'Ardon, à St-Maurice, est entré dans le comité comme vice-président. Alphonse Gross, jusqu'ici membre, est président. L'association est engagée par la signature collective du président signant avec le vice-président ou avec le secrétaire Léon Inesch (inscrit).

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

17 février 1964. Terminage de mouvements d'horlogerie.

Gilbert Vuilleminier, à Peseux, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 12 janvier 1953, N° 7, page 65). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 février 1964.

Montres Consul S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 19 avril 1962, N° 92). L'administrateur unique, Charles-Edouard Virchaux, est maintenant domicilié à Auvier.

12 février 1964. Boîtes de montres, etc.

Hermann Bodemer S.A., succ. de Bodemer et Aab, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes de montres, joaillerie, bijouterie, décoration et tout ce qui se rapporte à ces branches (FOSC. du 27 juin 1962, N° 147). L'administrateur unique, Hermann Bodemer, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. En remplacement, a été désigné comme administrateur unique, Roger Adolphe Nussbaumer, de Gächliwil (Soleure), à La Chaux-de-Fonds, avec signature individuelle. A été nommée fondée de pouvoir Hélène-Marguerite Miéville née Zimmerli, de Essertines-sur-Yverdon (Vaud), à La Chaux-de-Fonds; elle signera collectivement à deux.

12 février 1964. Produits d'entretien pour parquets, etc.

Jämes Jaquet, à La Chaux-de-Fonds, commerce de produits d'entretien pour parquets et linoléums et pour vernis (FOSC. du 16 décembre 1954, N° 294). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

13 février 1964. Entreprise d'électricité.

Edouard Schneider et Cie, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une entreprise générale d'électricité, etc., société en nom collectif (FOSC. du 27 août 1962, N° 199). Les associés Edouard Schneider et William Elzingre sont maintenant domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

13 février 1964. Chaudières électriques.

Doreas, Togni et Cie, à La Chaux-de-Fonds. Daniel Togni, d'Italie, au Locle; Joseph Monacelli, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds et Mario Dansinelli, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif, qui a commencé le 11 février 1964. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Construction et vente de chaudières électriques pour chauffage central. Locaux: Progrès 65a.

13 février 1964. Cadrans.

Soldanelle S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente de cadrans en tous genres et tout ce qui se rapporte à cette branche (FOSC. du 29 mars 1957, N° 74). La société désigne comme fondés de pouvoir, avec signature collective à deux, Francis-Jules Jeangros, de Montfaucon (Berne), à La Chaux-de-Fonds, et Jean-Paul Guinand, des Brenets (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds.

17 février 1964. Articles de masse.

Sancley S.A., à La Chaux-de-Fonds, la construction mécanique en général, la fabrication, l'achat et la vente d'articles de masse, ainsi que des représentations générales, société anonyme dissoute (FOSC. du 2 décembre 1963, N° 282). Les autorités fiscales, fédérale et cantonale, ayant donné leur accord, la raison sociale est radiée.

17 février 1964. Décolletage pour l'horlogerie, etc.

Jean Egger, à La Chaux-de-Fonds, décolletage pour l'horlogerie et appareillage pour toutes industries, fabrication de barrettes à ressort (FOSC. du 18 novembre 1953, N° 269). Nouvelle adresse: Ruelle de la Retraite 6.

Bureau du Locle

13 février 1964.

Société de Banque Suisse, succursale au Locle (FOSC. du 29 juillet 1963, N° 171, page 2220), société anonyme avec siège social à Bâle. La signature du directeur du siège de La Chaux-de-Fonds Marcel Juvet est radiée. Dr. Fritz Liebrich, de et à Bâle, a été nommé secrétaire général. Il signe collectivement

à deux pour l'ensemble de l'établissement. La succursale est aussi représentée par le nouveau directeur de la succursale de La Chaux-de-Fonds: André Favre, jusqu'ici sous-directeur, et le nouveau directeur-adjoint: Léon Ducommun, jusqu'ici sous-directeur. Le directeur général Hans Strasser est maintenant domicilié à Riehen (Bâle-Ville). La société n'est engagée que par la signature collective de deux ayants-droit.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

13 février 1964. Chauffages centraux, etc.
Bieler et fils société anonyme, à Fleurier, installations de chauffages centraux, installations sanitaires, constructions en fer, serrurerie et toutes opérations s'y rattachant (FOSC. du 7 septembre 1960, N° 209, page 2602). Louis-Georges Bieler, président, est décédé; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Louis-Charles Bieler-Bourquin, secrétaire, est nommé président, et Georges-Henri Bieler-Bähler (inscrit) vice-président; ils continuent à signer individuellement.

Bureau de Neuchâtel

Rectification.
Etablissements H. Tempelhof, à Neuchâtel (FOSC. du 21 janvier 1964, N° 14, page 193). But exact: fabrication de vêtements de protection.

13 février 1964.
Fabrique d'Horlogerie Roger Puthod, à Neuchâtel, fabrique d'horlogerie, achat et vente (FOSC. du 1^{er} novembre 1951, N° 256, page 2721). Suite de changement officiel dans la dénomination de la rue l'adresse actuelle est rue Mathias Hipp 1.

13 février 1964. Chauffages centraux.
Oscar Rey, à Neuchâtel, chauffages centraux, brûleurs à mazout (FOSC. du 9 février 1961, N° 33, page 411). Suite de changement officiel dans la dénomination de la rue le domicile du titulaire est rue Paul Bouvier 11.

13 février 1964. Couteaux scies.
Edouard Winteregg, à Neuchâtel, transformation de couteaux en couteaux scies et articles similaires (FOSC. du 25 octobre 1960, N° 250, page 3041). Le titulaire étant parti, la raison est radiée d'office en application de l'article 68 ORC.

14 février 1964. Menuiserie-ébénisterie.
Maurice Girard, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Maurice Girard, de Sigriswil (Berne), à Neuchâtel. Menuiserie-ébénisterie. Rue de l'Écluse 17.

Genf - Genève - Ginevra

17 février 1964. Chauffages centraux.
Ernest Brechbühl, à Genève, commerce et installation de chauffages centraux. Ernest Brechbühl, inscrit comme chef de la maison, a été mis sous tutelle à sa demande (interdiction volontaire) par décision du Regierungsratthalter II de Berne, du 15 janvier 1955, et il n'est pas autorisé par la Chambre des Tutelles de Genève à exercer l'activité pour laquelle il a requis l'inscription opérée le 9 août 1963 (FOSC. du 19 août 1963, page 2405). Par conséquent, cette inscription est annulée.

17 février 1964. Participations.
Labreu SA, à Genève; participer à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 14 juillet 1947, page 1963). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

17 février 1964.
Société industrielle de machines et accessoires, en liquidation, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 28 novembre 1960, page 3402). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

17 février 1964.
Association de Laiterie de Bourdigny-Chouilly, à Satigny, société coopérative (FOSC. du 20 juin 1956, page 1589). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

17 février 1964.
«Plastiques ALG» Albert Luterbacher, à Genève (FOSC. du 10 octobre 1960, page 2905). Nouvelle adresse: 5, rue du Simplon.

17 février 1964. Cycles et motos.
A. Renggli, à Genève, commerce de cycles et motos (FOSC. du 12 mai 1951, page 1223). Nouvelle adresse: 11, boulevard d'Ivoy.

17 février 1964. Participations.
Aluminium Limited (Canada) SA, à Genève, participer dans le sens d'une compagnie holding à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 20 juillet 1959, page 2050). Walter-Charles Binz (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Meiner, de Zurich, à Wittenbach (Saint-Gall), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

17 février 1964. Immeubles.
Le Mesnil SA, à Genève, société immobilière, etc. (FOSC. du 20 juillet 1959, page 2050). Walter-Charles Binz (décédé) n'est plus administrateur. Charles Meiner, de Zurich, à Wittenbach (Saint-Gall), est membre du conseil d'administration sans signature sociale.

17 février 1964.
Société Immobilière Anières Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 février 1960, page 655). Nouveau domicile: 4, rue de l'École-de-Chimie, chez Casimir-Anton Kaufmann.

17 février 1964. Produits alimentaires, etc.
Campbell's Soups SA, à Genève, aliments, produits alimentaires, etc. (FOSC. du 6 mars 1963, page 676). Le directeur Frederick-John Morgan est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

17 février 1964. Immeubles.
Climat-Galor SA, Genève, à Genève, bureau d'études relatives aux domaines de la construction d'immeubles (FOSC. du 22 juillet 1963, page 2148).

Opérations commerciales.
Gerfinco SA, à Genève, opérations commerciales (FOSC. du 5 juillet 1960, page 1994).
 Recherches techniques.

Bete SA, à Genève, recherches ou études techniques ayant un but industriel (FOSC. du 4 novembre 1958, page 2911).

Nouveau domicile: 68, rue du Rhône, chez R.-L. Beauverd.

17 février 1964.
Société Commissionnaire et Financière SA, à Genève (FOSC. du 17 décembre 1963, page 3579). Signature collective à deux a été conférée à Robert Häusler, de Lenzburg (Argovie), à Genève, directeur.

17 février 1964.
«Finortrust» Financial Organisation and Trusteeship, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 janvier 1962, page 270). Nouvelle adresse: 5, rue de la Fontaine.

17 février 1964. Financement, etc.
Holdiflex SA, à Genève, financement de toutes affaires commerciales (FOSC. du 14 décembre 1962, page 3613). Nouveau domicile: 5, rue de la Fontaine, chez «Finortrust» Financial Organisation and Trusteeship.

17 février 1964.
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 23 août 1963, page 2414), succursale de «Publicitas» société anonyme suisse de publicité, à Lausanne. Les pouvoirs de Raymond Racine sont radiés. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Louis Curchod, nommé directeur; sa procuration est radiée.

17 février 1964. Matériel ferroviaire roulant.
Sotetra SA, à Genève, matériel ferroviaire roulant (FOSC. du 23 janvier 1961, page 225). L'administrateur Maurice Leconte (inscrit) a été nommé délégué avec signature individuelle.

17 février 1964. Entreprise générale du bâtiment, etc.
Jean Spinedi SA, à Genève, entreprise générale du bâtiment et de travaux publics, etc. (FOSC. du 3 mars 1961, page 634). La procuration de Gaston Anzoli est radiée.

17 février 1964. Participations.
Trans-World Bowling Corp., à Vernier, participer financièrement à la constitution de sociétés, s'intéressant à l'exploitation d'établissements de bowling, etc., société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1962, page 3612). Fred Forman (décédé), Sam Mink et François Brunschwig ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Charles Dinichert, de Montilier (Fribourg), à Zurich, président; Pierre-A. Frischknecht (inscrit), nommé secrétaire; Hans Bertschmann (inscrit); Maurice Forman, des USA, à Rochester (New-York, USA), et Emmet Williams Jr., des USA, à Webster (New-York, USA), Charles Dinichert, Maurice Forman et Emmet Williams Jr., signent chacun d'eux collectivement avec Pierre-A. Frischknecht, ou Hans Bertschmann. Les pouvoirs des deux derniers sont modifiés en conséquence.

17 février 1964. Immeubles.
SI Belva, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 7 février 1964. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2144 de Bellevue, avec bâtiments, pour fr. 130 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Vernet, de Genève, au Grand-Saconnex, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 6, rue de la Rôtisserie, chez Robert Vernet et fils.

17 février 1964. Immeubles.
Logeco SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 7 février 1964. But: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles et plus particulièrement construction de logements à loyers modérés. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Barman, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: 94, rue des Eaux-Vives.

17 février 1964. Immeubles.
SI Maucy-Soleil A, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 13 février 1961. But: achat, location, construction et vente de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 6604 de Collonge-Bellerive, et droits de copropriété pour 1/4 dans les parcelles 6614 index 1, lettre A, et 6561, avec bâtiments, le tout pour fr. 310 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Wicht, de et à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 29, rue du Rhône, chez Robert Achard, notaire.

17 février 1964. Peaux, cuirs et laines.
Letrasco SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 février 1964. But: achat, vente et courtage de tous produits naturels et de toutes matières premières notamment de peaux, cuirs et laines. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Staudhammer, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 62, rue du Rhône.

17 février 1964. Immeubles.
SI Natacha, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 12 février 1961. But: achat, vente, construction, location et administration de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Brunschwig, de Seuzach (Zurich), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 18, boulevard Georges-Favon, chez Paul Brunschwig, Pharmacie Nouvelle.

17 février 1964. Participations.
Foodway Financial Corporation SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 février 1964. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, chez «Sertum» Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle.

17 février 1964.
Société Anonyme Initiatives Financières, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 février 1964. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, chez «Sertum» Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle.

17 février 1964. Appareils de radio, etc.
Teleo SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 10 février 1964. But: achat, vente, installation, contrôle et dépannage de tous appareils de radio, télévision, enregistreurs, appareils électroniques et tous appareils et accessoires similaires. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 25 000, divisé en 50

actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Maye, de Chamoson (Valais), à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 8, rue de Rive, chez André Maye.

18 février 1964.

Chemiserie du Lac SA, à Genève (FOSC. du 3 mars 1960, page 742). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 75 000 par l'émission de 250 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 75 000, entièrement versé, divisé en 750 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 15 février 1964.

19 février 1964. Café-brasserie.

Mme M. Burkhardt, à Genève. Chef de la maison: Joséphine-Marie Burkhardt née Dell Acqua, de Vieh (Vaud), à Lancy, autorisée par son mari Marc-Alexandre Burkhardt dont elle est séparée de biens. Café-brasserie à l'enseigne «Au Furet», 46, avenue d'Aire.

19 février 1964.

Société Immobilière de Montbrillant, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 mars 1963, page 869). Division des 50 actions de fr. 1000 en 200 actions de fr. 250. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 250, au porteur. Statuts modifiés le 20 janvier 1964.

19 février 1964.

Société Immobilière Pré L'Evêque-Ouest, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 mars 1963, page 869). Division des 50 actions de fr. 1000 en 200 actions de fr. 250. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 250, au porteur. Statuts modifiés le 20 janvier 1964.

19 février 1964. Immeubles.

Société Puits St-Pierre I, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 25 mars 1963, page 869). Division des 50 actions de fr. 1000 en 200 actions de fr. 250. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 250, au porteur. Statuts modifiés le 20 janvier 1964.

19 février 1964.

Société Immobilière Jeanne Marguerite, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1959, page 2744). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Meier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 11, place du Molard, chez P. et J. Meier.

19 février 1964.

Bracelets Protexo SA, à Genève, bracelets et ceintures en cuir (FOSC. du 17 janvier 1963, page 158). Nouvelle adresse: 12, rue du Lac.

19 février 1964. Photographie, etc.

Scania SA, à Genève, photographie, etc. (FOSC. du 3 janvier 1963, page 7). Charles Steiner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gabriel-C. Oltramare, de et à Genève, président, et Olivier Etienne, de Neuchâtel, à Epalinges (Vaud), lesquels signent collectivement à deux.

19 février 1964.

Tous-Loisirs SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 12 février 1964. But: commerce de tous produits ayant trait à l'industrie des loisirs ou en rapport avec les loisirs; études, réalisations ou opérations industrielles, commerciales, financières ou autres se rapportant à l'organisation de loisirs; fabrication, diffusion et location d'articles destinés à meubler les loisirs; lancement de campagnes publicitaires, création et édition de publications, périodiques ou non, et d'ouvrages; organisation de réunions et d'activités et entreprises collectives. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges-F. Perréard, de et à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de Georges-F. Perréard, administrateur, ou de Gaston Burnand, de Vulliens (Vaud), à Meyrin, directeur. Bureaux: 37, rue Agasse.

20 février 1964. Agence de presse.

«Telpress» **Mme S. Biesen**, à Genève, agence de presse et d'informations (FOSC. du 2 septembre 1963, page 2522). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 février 1964. Droguerie, herboristerie, etc.

Georges Roset, à Genève, commerce de droguerie, herboristerie, spécialités pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 1^{er} décembre 1936, page 2816). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

20 février 1964. Cycles, etc.

P. Musy, à Genève, commerce et fabrication de cycles, cadres et accessoires, etc. (FOSC. du 7 octobre 1946, page 2920). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

20 février 1964. Cycles, etc.

J. P. Musy, à Genève. Chef de la maison: Jean-Pierre Musy, de Neuhausen (Schaffhouse), à Carouge. Procuration individuelle: Paul Musy, de Susevaz (Vaud), à Carouge. Commerce et fabrication de cycles, cadres et accessoires; commerce et représentation de motos et voitures d'enfants; atelier de réparation. 14, rue de l'Ecole de Médecine.

20 février 1964. Droguerie.

Charles Meylan, à Genève, droguerie (FOSC. du 24 avril 1930, page 875). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

20 février 1964. Droguerie.

Golay & Lamberey, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1964. Associés: Jacques-Henri Golay, du Chenit (Vaud), à Genève, séparé de biens de Nelly-Marguerite née Bandini, et André Lamberey, de Valeyres-sous-Rances (Vaud), à Genève. Droguerie. 47, rue des Eaux-Vives.

20 février 1964. Pharmacie.

Jean Pategay, à Genève, exploitation d'une pharmacie à l'enseigne «Pharmacie de Vieusseux» (FOSC. du 28 septembre 1948, page 2621). Nouvelle adresse: 32, avenue Ernest-Pictet.

20 février 1964. Gypserie-peinture.

G. Bühlmann, à Veyrier. Chef de la maison: Georges-Alfred Bühlmann, de Guggisberg (Berne), à Veyrier. Gypserie-peinture. 14, chemin de la Fléchère.

20 février 1964. Textiles, etc.

Louis Blanche & Cie, à Vernier, commerce d'articles textiles, etc., société en nom collectif (FOSC. du 28 novembre 1962, page 3435). Les associés Louis-Emile Blanche et Marie Blanche née Rappo (inscrits) signent dorénavant individuellement.

20 février 1964. Charpente et menuiserie.

L. Butzberger & A. Fracheboud, à Troinex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1964. Associés: Louis Butzberger, de

Bleienbach (Berne), à Genève, et Alfred-Michel Fracheboud, de Lessoc (Fribourg), à Lancy. Entreprise de charpenterie et menuiserie. Chemin de la Postes n. 20 février 1964.

Société Immobilière Les Bougeries, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 octobre 1953, page 2175). Charles Rochat (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Charles-Philippe-Adrien Rochat, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Louis-Jean Chevally, secrétaire (inscrit), lesquels signent collectivement.

20 février 1964. Immeubles.

Société anonyme La Vue du Salève, à Genève, société immobilière (FOSC. du 4 janvier 1939, page 19). Charles Rochat (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles-Philippe-Adrien Rochat, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 février 1964.

Société Immobilière Ecole-Temple, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1^{er} avril 1947, page 899). Charles Rochat (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles-Philippe-Adrien Rochat, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 février 1964.

Société Immobilière de Saint-Jean, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 janvier 1947, page 86). Charles Rochat (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles-Philippe-Adrien Rochat, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 février 1964. Immeubles.

Société anonyme Servette Bellevue Lettre C., à Genève, société immobilière (FOSC. du 21 juin 1949, page 1654). Charles-Henri Rochat et Auguste Rochat (décédés) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Charles-Philippe-Adrien Rochat, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 février 1964.

Société Immobilière Rue de la Buanderie N° 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 octobre 1947, page 2950). Charles Rochat et Auguste Rochat (décédés) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Charles-Philippe-Adrien Rochat, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 février 1964.

Société immobilière Délices-Beau-Site, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 septembre 1940, page 1655). Louis Chevally et Charles Rochat (décédés) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Charles-Philippe-Adrien Rochat, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Louis-Jean Chevally, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement.

20 février 1964.

Société Immobilière Ennovy, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 janvier 1947, page 86). Charles Rochat et Louis Chevally (décédés) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Théodore Vieli, de Rhâzüns (Grisons), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 février 1964.

Société Immobilière Servette-Vermont, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 mai 1958, page 1289). Charles Rochat (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Adrien Rochat, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Jane-Fernande Rochat (inscrite), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de l'administratrice Jane-Fernande Rochat sont modifiés dans ce sens.

20 février 1964.

Société Anonyme de Diffusion d'Agendas, à Genève (FOSC. du 7 juin 1963, page 1672). Jean-Albert Freuler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Claudet, de Coisins (Vaud), à Lancy, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

20 février 1964. Participations.

Business Associations SA, à Genève, agir comme conseiller, mandataire, courtier, commissionnaire ou agent en vue de l'acquisition de participations dans toute entreprise industrielle ou commerciale (FOSC. du 22 novembre 1963, page 3325). L'administrateur William-Whright Harts Jr. président (inscrit) a été nommé en outre délégué; il continue à signer individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Enrico Hoehn, de Horgen (Zurich), à Cologny.

20 février 1964. Opérations commerciales et financières.

Intertrading SA, à Genève, opérations commerciales et financières (FOSC. du 11 décembre 1963, page 3524). Elsa Lyard n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. René Nicolazzi, jusqu'ici président, reste unique administrateur avec signature individuelle. Nouveau domicile: 10 bis, rue du Vicux-Collège, chez René Nicolazzi.

20 février 1964. Immeubles.

SI la Jaminette, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 octobre 1962, page 3026). Administration: Paul Croisier, de et à Genève, président, et Jean Kramer (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement.

20 février 1964. Matières premières.

Lamet SA, à Genève, matières premières (FOSC. du 24 décembre 1963, page 3648). Signature individuelle a été conférée à Wilfrid-Weatherall Smithson, de Grande-Bretagne, à Genève, directeur.

20 février 1964.

Société Immobilière Boulevard de Saint-Georges 7, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1947, page 55). Eugénie Gibaud (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

20 février 1964.

Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 janvier 1964, page 241). Le capital de fr. 8 000 000 est maintenant versé à concurrence de fr. 6 400 000.

20 février 1964. Participations.

Bigson Corporation SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 13 février 1964. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Loarno (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, chez «Sertum» Société anonyme commerciale financière et industrielle.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 201825. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1964, 21 Uhr.

Andrea Mazza & Figli, Bahnhofstrasse 7, Pforzheim (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberschmuck aller Art. (Int. Kl. 14)

Amef

Nr. 201826. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1964, 8 Uhr.

Walter Blasers Erben, Effingerstrasse 25, Bern. — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 105206. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1963 an.

Kaffee, Tee, Kakao. (Int. Kl. 30)

blaserkaffee

N° 201827. Date de dépôt: 7 janvier 1964, 20 h.

Sterwin AG, Zeughausgasse 9, Zoug. — Fabrication et commerce.

Préparations non médicales pour la toilette, préparations cosmétiques et préparations pour les cheveux; parfums, dentifrices, savons, préparations pour le nettoyage et le polissage, détergents; articles de toilette.

(Cl. int. 3, 21)



N° 201828. Date de dépôt: 7 janvier 1964, 20 h.

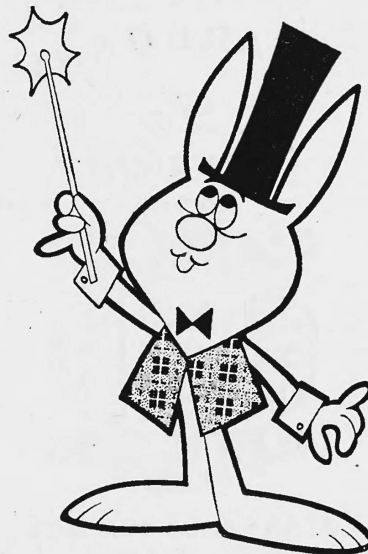
Sterwin AG, Zeughausgasse 9, Zoug. — Fabrication et commerce.

Préparations non médicales pour la toilette, préparations cosmétiques et préparations pour les cheveux; parfums, dentifrices, savons, préparations pour le nettoyage et le polissage, détergents; articles de toilette. (Cl. int. 3, 21)



Nr. 201829. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1964, 20 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road,
St. Paul 19 (Minnesota, USA). — Fabrikation und Handel.

Klebeband. (Int. Kl. 5, 16, 17)



Nr. 201830. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1964, 20 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road,
St. Paul 19 (Minnesota, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marken Nr. 133819 und 133890. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1964 an.

Chemikalien einschliesslich chemische Zusammensetzungen für die Auftragung auf verschiedenen Oberflächen zur Abstossung von Fett und Ölen von denselben. Fluor-Chemikalien, chemische Zusammensetzungen zur Verwendung als Schmiermittel oder als Zusätze für die Abänderung der Eigenschaften von Schmiermitteln, chemische Zusammensetzungen zum Gebrauch als Emulgiermittel; Klebebänder, Verpackungsmaterialien und -folien; Schleifmittel, Schleifmaterialien, lichtreflektierende Materialien, reflektierende Folien und Platten, reflektierende Überzugzusammensetzungen; Schutzüberzüge; Zement; Abgabevorrichtung für Bänder und Streifen; Tonaufnahmebänder, magnetische Bänder für die Aufzeichnung von Tönen, Signalen, Impulsen für anschliessende akustische und/oder optische Wiedergabe; Klebstoffe; elektrische Isoliermaterialien; Plastikbehälter und Taschen zum Gebrauch für Harzmaterialien, welche hauptsächlich in der elektrischen Isolierung und Anschliessung Verwendung finden; elektrisch betriebene Maschinen, welche Strahlen von hoher Intensität verwenden zur Herstellung von Kopien von Druck- und Bildsachen mittels wärmeempfindlichem Papier; wärmeempfindliches Papier; Überzüge und Blätter für Pressdeckel; Maschinen für die Behandlung von Druckereimaterialien; vorsensibilisierte Druckplatten zum Gebrauch auf lithographischen Pressen; heissverschweisbare Polyesterfilme; flüssige polymere Überzug-Zusammensetzungen zur Auftragung auf eine bedruckte Oberfläche, um dem Gedruckten bessere Haftbarkeit zu verleihen; mindestens auf einer Oberfläche mit einem metallischen Film überzogenes flexibles Plattenmaterial zur Verwendung z.B. in der Fabrikation von wärme-reflektierenden Bekleidungsgegenständen; Zusammensetzungen für die Auftragung auf innere geformte Oberflächen von Kunststoff-Formapparaten zur Beschleunigung der Abtrennung der geformten Gegenstände von der Form; hochviskose Überzug-Zusammensetzungen von Pigmenten und Lösemittel zum Gebrauch im graphischen Verfahren des sogenannten Siebdruckes; Werkzeugtaschen, enthaltend Gegenstände zur Verwendung in der Spleissung von elektrischen Anschlüssen; dekoratives Folienmaterial, geeignet zur Verwendung in Verbindung mit der Verpackung von Geschenken und ähnlichem; korrosionsbeständige Kunststoff-Folienmaterialien. (Int. Kl. 1 bis 4, 7, 8, 9, 16, 17, 19, 20, 22)



N° 201831. Date de dépôt: 15 janvier 1964, 16 h.
Roger Lévy & Cie, Péry Watch & Montre Sigma, Quai du Bas 92, Bienne.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 106470.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 janvier 1964.

Montres et mouvements de montres. (Cl. int. 14)



N° 201832. Date de dépôt: 21 janvier 1964, 7 h.
J.-L. Duret, En Chenaux, Chardonne (Vaud). — Production et commerce.
 Transmission et renouvellement de la marque N° 105219 de J.-L. & Ferd.
 Duret, Chardonne. Le délai de protection résultant du renouvellement
 court depuis le 19 août 1963.

Vins de Chardonne du clos de La Chenalette. (Cl. int. 33)

CHARDONNE

La
Chenalette



JEAN-LOUIS DURET
 PROPRIÉTAIRE-VIGNERON
 CHARDONNE

Nr. 201833. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1963, 20 Uhr.
Corn Products Company, 717, Fifth Avenue, New York 22 (New York, USA).
 Fabrikation und Handel.

Fleisch, Geflügel, Fisch, Gemüse, Obst sowie aus diesen hergestellte Produkte,
 inklusive Konserven und Eingemachtes; Suppen und Fleischbrühe in ver-
 schiedenen Arten, Würzmittel, Saucen; Getreidearten sowie aus diesen herge-
 stellte Produkte; Mehl, Getreideflocken, nämlich Weizen, Hafer, Gerste, Mais-
 und Reisflocken; Tapioka; Teigprodukte; Fette, Öle, Margarine, Mayonnaise,
 Saltsaucen; Stärke und Stärkeprodukte, Aufstriche, Erdnussbutter; Gewürze;
 Nahrungsmittel für Säuglinge und Invalide sowie Diät-nahrungsmittel.
 (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

HELLMANN'S

N° 201834. Date de dépôt: 11 novembre 1963, 18 h.
Omni-Pharm S.A., Aeschenplatz 2, Bâle. — Fabrication et commerce.
 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et d'hygiène. (Cl. int. 5)

DERMAZUR

N° 201835. Date de dépôt: 11 novembre 1963, 18 h.
Omni-Pharm S.A., Aeschenplatz 2, Bâle. — Fabrication et commerce.
 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et d'hygiène. (Cl. int. 5)

CALRUMA

N° 201836. Date de dépôt: 11 novembre 1963, 18 h.
Omni-Pharm S.A., Aeschenplatz 2, Bâle. — Fabrication et commerce.
 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et d'hygiène. (Cl. int. 5)

PYRALGEX

Nr. 201837. Hinterlegungsdatum: 14. November 1963, 17 Uhr.
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York,
 USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und tierärztliche Präparate. (Int. Kl. 5)

MINIPRES

N° 201838. Date de dépôt: 21 novembre 1963, 19 h.
IPO S.A., rue du Marché 6, Bienne. — Fabrication et commerce. — Trans-
 mission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la
 marque N° 106029 de Narcisse Praz, I.P.O., Bienne. Le délai de protection
 résultant du renouvellement court depuis le 21 novembre 1963.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,
 cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

FALKEN

Nr. 201839. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1964, 20 Uhr.
Richard Moser, Gassackerstrasse 11, Dietikon (Zürich).
 Fabrikation und Handel.

Elektrische Apparate und Steuerungen für die Industrie. (Int. Kl. 9)

PANTRONIC

N° 201840. Date de dépôt: 30 novembre 1963, 21 h.
Chillon-Vin S.A. (Chillon's Wine Ltd), c/o M^e Vogelsang, Grand'Rue 22,
 Montreux (Vaud). — Commerce.

Vins d'origine suisse de tous cépages. (Cl. int. 33)

**CHATEAU
 DE CHILLON**

N° 201841. Date de dépôt: 30 novembre 1963, 21 h.
Chillon-Vin S.A. (Chillon's Wine Ltd), c/o M^e Vogelsang, Grand'Rue 22,
 Montreux (Vaud). — Commerce.

Vins d'origine suisse de tous cépages. (Cl. int. 33)

DIAMANT ROSE

N° 201842. Date de dépôt: 30 novembre 1963, 21 h.
Chillon-Vin S.A. (Chillon's Wine Ltd), c/o M^e Vogelsang, Grand'Rue 22,
 Montreux (Vaud). — Commerce.

Vins d'origine suisse de tous cépages. (Cl. int. 33)

MON SOLEIL

N° 201843. Date de dépôt: 6 décembre 1963, 18 h.
Fabriques des Montres Zenith S.A. (Zenith Watch Manufacturing Ltd),
 Billodes 32, Le Locle. — Fabrication et commerce.

Cellules et relais photo-électroniques et leurs parties, compteurs photo-électro-
 niques et leurs parties, appareils de lecture, détections et commande à cellules
 photo-électroniques et leurs parties, appareils électriques ou électroniques de
 contrôle, commande et télé-commande, signalisation du fonctionnement de
 machines de toutes natures et leurs parties, compte-tours, tachymètres et
 tachygraphes électroniques et leurs parties, composants électroniques, tels
 qu'amplificateurs, circuits logiques, formateurs d'impulsions, mémoires,
 générateurs ou parties de générateurs électro-mécaniques ou électroniques de
 fréquences ou d'impulsions étalons, appareils de chronométrie et d'horlogerie
 électroniques et de distribution horaire et leurs parties, compteurs et calcula-
 teurs électroniques et leurs parties, instruments de bord et appareils pour
 automobiles et aviation et leurs parties. (Cl. int. 9, 14)

ZENITH

N° 201844. Date de dépôt: 12 décembre 1963, 11 h.
Zyma S.A., route de l'Etraz, Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; désinfectants à usage médical et
 chirurgical. (Cl. int. 5)

CERTIFICAL

N° 201845. Date de dépôt: 12 décembre 1963, 11 h.
Zyma S.A., route de l'Etraz, Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; désinfectants à usage médical et
 chirurgical. (Cl. int. 5)

RECTACREME

N° 201846. Date de dépôt: 12 décembre 1963, 11 h.
Zyma S.A., route de l'Etraz, Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; désinfectants à usage médical et
 chirurgical. (Cl. int. 5)

VELEG

N° 201847. Date de dépôt: 12 décembre 1963, 11 h.
Zyma S.A., route de l'Etraz, Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; désinfectants à usage médical et
 chirurgical. (Cl. int. 5)

VERILAN

N° 201848. Date de dépôt: 24 décembre 1963, 18 h.
Raffineries du Rhône S.A., Collombey-Muraz (Valais). — Fabrication.

Tous produits du pétrole (notamment huiles combustibles, essences et gaz) et produits composés ou élaborés à partir des précédents (tels que produits pétrochimiques, huiles ou essences spéciales, graisses minérales, bitume, coke de pétrole). (Cl. int. 1 à 5, 19)

RHÔNE

N° 201849. Date de dépôt: 24 décembre 1963, 18 h.
Raffineries du Rhône S.A., Collombey-Muraz (Valais). — Fabrication.

Tous produits du pétrole (notamment huiles combustibles, essences et gaz) et produits composés ou élaborés à partir des précédents (tels que produits pétrochimiques, huiles ou essences spéciales, graisses minérales, bitume, coke de pétrole). (Cl. int. 1 à 5, 19)

RR

N° 201850. Date de dépôt: 24 décembre 1963, 18 h.
Raffineries du Rhône S.A., Collombey-Muraz (Valais). — Fabrication.

Tous produits du pétrole (notamment huiles combustibles, essences et gaz) et produits composés ou élaborés à partir des précédents (tels que produits pétrochimiques, huiles ou essences spéciales, graisses minérales, bitume, coke de pétrole). (Cl. int. 1 à 5, 19)

THERMORHÔNE

Nr. 201851. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1964, 7 Uhr.
Midroga zur Post GmbH Luzern, Mettenwylstrasse 3, Luzern.
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, Badezusätze, Nahrungsmittel und Getränke sowie diätetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5, 29 bis 33)

OGA

N° 201852. Date de dépôt: 13 janvier 1964, 23 h.
Alphonse Orsat S.A., Martigny-Ville. — Commerce.

Produits de provenance vinicole, de toutes origines et de tous cépages. (Cl. int. 31 à 33)

BACULUS

N° 201853. Date de dépôt: 13 janvier 1964, 23 h.
Alphonse Orsat S.A., Martigny-Ville. — Commerce.

Produits de provenance vinicole, de toutes origines et de tous cépages. (Cl. int. 31 à 33)

LA THEBAINE

Nr. 201854. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1964, 18 Uhr.
Paragon Co Lausanne, rue de Genève 74, Lausanne. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 106092. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1964 an.

Kontroll-Kassenbücher, Kassenblöcke, Notizblöcke, Durchschlagspapier und Kohlenblätter. (Int. Kl. 16)

PLIC

Nr. 201855. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1964, 18 Uhr.
Paragon Co Lausanne, rue de Genève 74, Lausanne. — Fabrikation. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 106093. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1964 an.

Kontroll-Kassenbücher, Kassenblöcke, Durchschlagspapiere, Kohlenblätter, Kohlepapier, Durchschreibpapier. (Int. Kl. 16)

CARBAC

N° 201856. Date de dépôt: 14 janvier 1964, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques, produits vétérinaires. (Cl. int. 5)

ERLODINE

N° 201857. Date de dépôt: 14 janvier 1964, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques, produits vétérinaires. (Cl. int. 5)

ERLOSIN

N° 201858. Date de dépôt: 20 janvier 1964, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

MEROSTAL

Nr. 201859. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1964, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107995. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1964 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 5)

GLYSENNID

Nr. 201860. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1964, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108318. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1964 an.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

BELLAFOLIN

Nr. 201861. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1964, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108312. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1964 an.

Papier und Karton aller Art, Leder-, Pergament-, Gummi-, Press-Span-, Vulkanfaser-Ersatzstoffe sowie aus den vorgenannten Materialien hergestellte Waren, nämlich: Papierwaren, Kartonnagen, Verpackungsmaterial; Schuhwaren; Sattler- und Maroquineriewaren; Dichtungen und Packungen für technische Zwecke; Artikel für Wärme- und Kälteschutz; elektrisches Isolationsmaterial, Kabelpapiere, Kondensatorenpapiere; Baustoffe, Platten für Verkleidungen, Zimmerei- und Schreinerarbeiten, Möbel, Bodenbelag und Innenarchitekturarbeiten, Tapeten, Wand- und Schutzschirme, Dekorationsmaterial, Türsehener, Lampenschirme; Werkstoffe für Instrumentenbau und Werkzeuge, Maßstäbe, Messbänder, Lehren, Schablonen, Matrizen, Filter, Walzenüberzüge, Zifferblätter; Webstuhlkarton, Schaffpapiere; Bürobedarfsartikel; Buchbindereierzeugnisse, Einbände, Alben; Artikel für Gärtnerei und Landwirtschaft, Haushalts- und Touristenartikel, Behälter aller Art, Trinkhalme, Garne, Sehnüre, Gewebe, Schattiermatten, Wäscheartikel, Papierkragen, Tischtücher; Spielzeug; Plakate, Schilder. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11, 14, 16 bis 25, 27, 28)

CARTAX

Nr. 201862. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1964, 5 Uhr.
Tripharma AG, Uznach, in Uznach (St. Gallen). — Handel.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

SUTRIPEN

N° 201863. Date de dépôt: 20 janvier 1964, 5 h.
Albin Marquis, Joseph Marquis successeur, Mervelier (Berne).
Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, pendulettes. (Cl. int. 14)

NILBANO

Nr. 201864. Hinterlegungsdatum: 2. September 1963, 17 Uhr.
Ercopharm A/S, 13 Skelstedet, Trorød pr. Vedbaek (Dänemark).
Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

HYPERPAX

Nr. 201865. Hinterlegungsdatum: 13. September 1963, 19 Uhr.
United Aircraft Corporation, 400 Main Street, East Hartford (Connecticut, USA). — Fabrikation und Handel.

Helikopter und deren Bestandteile, Ausrüstung und Zubehör. (Int. Kl. 12)

SKYCRANE

Prioritätsanspruch: USA, 20. März 1963.

N° 201866. Date de dépôt: 2 octobre 1963, 19 h.
Fabrique d'horlogerie Dulux S.A., rue du Nord 14, Tramelan.
Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 105007. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juillet 1963.

Montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

HORIZON

Nr. 201867. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1963, 19 Uhr.
Solida Textil- und Netzwaren-Manufaktur Ruthard Dietze, K.G., Emmers-
 stedter Strasse 14-17, Helmstedt (Deutschland). — Fabrikation.

Haarnetze, Schleier, Hauben, insbesondere Frisier-, Haar-, Kopf-, Nacht- und
 Sporthauben; Kopf- und Schältücher, Kopfbedeckungen, Haar- und Stirn-
 bänder, Lockenwickler, Frisierumhänge, Frisiermützen, Friseurarbeiten, Pe-
 rücken, Haarersatzteile. (Int. Kl. 21, 25, 26)

SOLIDA TEXTIL- UND NETZWAREN- MANUFAKTUR RUTHARD DIETZE AG.

Nr. 201868. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1963, 17 Uhr.
Merek & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA).
 Fabrikation und Handel.

Salbengrundlagen zur Verwendung als Träger medizinischer Präparate.
 (Int. Kl. 5)

ESTERTEL

Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 115582. — Gebrüder Gunzinger AG., Uhrenfabrik Welschenrohr,
 in Welschenrohr. — Firma geändert in **Gebrüder Gunzinger A.G. Uhren-
 fabrik Teelinos**, Welschenrohr, in Welschenrohr. — Eingetragen den
 14. Februar 1964.

Firma- und Adressänderung — Modification de raison et changement d'adresse
 Marke Nr. 191512. — Teikoku-Rayon Company, Limited, Osaka (Japan).
 Firma geändert in **Teijin Limited**. — Die neue Adresse der Hinterlegerin
 lautet: N° 1, Umeda, Kita-Ku, Osaka (Japan). — Eingetragen den 14. Fe-
 bruar 1964.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 232642

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la
 propriété industrielle à Genève, du 10 février 1964, la maison **Etablissements**
H.V. Mees (Société Anonyme), à Bruxelles (Belgique), titulaire de la marque
 internationale N° 232642 (Tritonal), a renoncé à la protection de cette marque
 en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne,
 le 14 février 1964.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 277511

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la
 propriété industrielle à Genève, du 10 février 1964, la maison **Savonneries Lever**
 (Société Anonyme), à Paris (France), titulaire de la marque internationale
 N° 277511 (Persil, fig.), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse.
 Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 14 février
 1964.

Trasmissione — Uebertragung

Marchio N° 145087. — **ORCOM S.A.**, Lugano. — Trasmissione a **DIANI-
 ORCOM di MEDA FOLZ ANTONIO & C.**, via Vignoli 44, Milano (Italia).
 Registrato il 14 febbraio 1964.

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 147533, 191513. — **Simmonds and Stokes (Niphan) Limited**,
 London. — Uebertragung an **Niphan Limited**, 310 Merton Road, London
 S.W. 18 (Grossbritannien). — Eingetragen den 14. Februar 1964.

Marke Nr. 179642. — **Robert I. Schattner**, Washington. — Uebertragung an
The Chloraseptie Company, 400 Victor Building, Washington 1 D.C. (USA).
 Eingetragen den 14. Februar 1964.

Marke Nr. 193082. — **Braun Electric International S.A.**, Baden. — Ueber-
 tragung an **Dube Electric S.A.**, Mellingerstrasse 164, Baden. — Eingetragen
 den 14. Februar 1964.

Bank Cantrade AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1963

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	4 874 759	85	Bankenkreditoren auf Sicht	3 826 171	94
Coupons	26 887	93	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	44 489 054	26
Bankendebitoren auf Sicht	25 560 065	96	Sonstige Passiven	3 297 186	25
Bankendebitoren auf Zeit	3 047 000	—	Dividenden	450 000	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	54 488	35	Aktienkapital	3 000 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	8 375 178	02	Gesetzliche Reserven	600 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	3 730 000	—	Spezialreserven	1 900 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	8 935 267	35	Gewinnssaldo-Vortrag	114 726	66
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	3 045 935	30			
Sonstige Aktiven	27 556	35			
Garantien: Fr. 1 034 448.—			Garantien: Fr. 1 034 448.—		
	57 677 139	11		57 677 139	11
Soll	Gewinn- und Verlustrechnung pro 1963				Haben
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	59 760	85	Gewinnssaldovortrag vom Vorjahr	72 668	68
Bankbehörden und Personal	1 020 991	75	Aktivzinsen	875 691	50
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	36 853	—	Aktivkommissionen	1 006 568	11
Geschäfts- und Bürokosten	233 828	96	Wechselertrag	439 967	60
Steuern	460 000	—	Wertschriftenertrag	357 994	90
Abschreibungen auf Mobilien und Installationen	79 841	10	Diverse Einnahmen	203 111	53
Gewinnssaldovortrag 1. Januar 1963	Fr. 72 668.68				
Reingewinn 1963	Fr. 992 057.98				
	1 064 726	66			
	2 956 002	32		2 956 002	32

Arzi Bank AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1963

vom 15. Oktober 1962 bis 31. Dezember 1963

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Postcheckguthaben	616 979	95	Bankenkreditoren auf Sicht	8 198	50
Bankendebitoren auf Sicht	671 886	75	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 051 241	44
Bankendebitoren auf Zeit	194 699	—	Kreditoren auf Zeit	3 858 916	90
Wechsel	256 788	50	Einlagehefte	249 946	22
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	343 066	33	Checks und kurzfristige Dispositionen	70 049	20
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	930 762	05	Sonstige Passiven	12 610	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	2 783 968	65	Aktienkapital	600 000	—
davon gegen Hypothek. Deckung Fr. 30 440.—			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	31 640	47
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	20 923	75			
Sonstige Aktiven	66 527	75	Indossamentsverpflichtungen: Fr. 337 380		
Indossamentsverpflichtungen: Fr. 337 380.—				5 885 602	73
	5 885 602	73			
Aufwand	Gewinn- und Verlustrechnung				Ertrag
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	20 181	80	Aktivzinsen	62 137	20
Kommissionen	2 927	90	Kommissionen	97 332	23
Bankbehörden und Personal	95 903	90	Ertrag des Wechselportefeuilles	60 975	59
Geschäfts- und Bureaukosten	74 021	—	Verschiedenes	22 552	10
Steuern und Abgaben	4 922	05			
Abschreibungen	13 400	—			
Gewinn	31 640	47			
	242 997	12		242 997	12

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Weltkonferenz für Handel und Entwicklung

Der Bundesrat hat in seiner Sitzung vom 25. Februar 1964 beschlossen, die Einladung des Generalsekretärs der Vereinigten Nationen auf Teilnahme der Schweiz an der am 23. März 1964 in Genf beginnenden Weltkonferenz für Handel und Entwicklung anzunehmen. Die Konferenz wird insgesamt 12 Wochen dauern und in ihrer Anfangs- und Schlussphase auf Ministeriebene durchgeführt.

Die schweizerische Delegation steht unter der Leitung von Herrn Bundesrat Hans Schaffner als Delegationschef und den Herren Minister Weitnauer sowie Vizedirektor Moser von der Handelsabteilung als Stellvertretern.

Die UNO-Konferenz für Handel und Entwicklung, zu welcher 122 Staaten eingeladen worden sind, findet im Rahmen des sogenannten Entwicklungsjahres der UNO statt, in dessen Verlauf auf weltweiter Ebene besondere Anstrengungen unternommen werden sollen, um die Entwicklung der zurückgebliebenen Länder rascher voranzutreiben. Die Konferenz soll, in Ergänzung zur bisherigen technischen und finanziellen Hilfe, untersuchen, wie durch eine Vergrößerung und Verbesserung des Handels der Entwicklungsländer zu ihrem beschleunigten wirtschaftlichen Wachstum beigetragen werden kann. Sie wird sich in 5 Kommissionen gliedern, denen folgende Hauptprobleme zur Behandlung zugewiesen werden: Der internationale Rohstoffhandel, der Handel mit Halb- und Fertigfabrikaten aus Entwicklungsländern, die Verbesserung des sogenannten «unsichtbaren» Handels, die Auswirkungen regionaler Wirtschaftsgruppierungen sowie die sich stellenden institutionellen Fragen.

46. 27. 2. 64.

Conférence mondiale sur le commerce et le développement

Le Conseil fédéral a décidé dans sa séance du 25 février 1964 d'accepter l'invitation que lui a adressée le Secrétaire général des Nations Unies de participer à la conférence mondiale sur le commerce et le développement qui se tiendra à Genève à partir du 23 mars 1964. Cette conférence durera en tout 12 semaines. Au début et à la fin, elle se déroulera au niveau des ministres.

Le chef de la délégation suisse sera M. Hans Schaffner, Conseiller fédéral, assisté de MM. Weitnauer, ministre, et Moser, sous-directeur de la division du commerce.

La conférence à laquelle 122 états ont été invités à participer a lieu dans le cadre de la «Décennie des Nations Unies pour le développement» qui a pour objet d'accélérer l'essor des pays en voie de développement dans le monde entier. La conférence devra rechercher, en complément de l'aide technique et financière accordée jusqu'ici, les moyens de contribuer à leur croissance économique plus rapide en augmentant le volume et en améliorant les conditions du commerce de ces pays. Elle comprendra cinq commissions qui auront à s'occuper des problèmes principaux, à savoir ceux qui se rapportent au commerce des produits de base, au commerce des produits manufacturés et semi-finis, aux transactions invisibles, aux répercussions causées par les groupements économiques régionaux et aux questions institutionnelles.

46. 27. 2. 64.

Territoire des Comores

Modifications tarifaires

La publication française intitulée: «Moniteur officiel du commerce international» du 12 février 1964 a publié une analyse de l'arrêté comorien N° 63-1207 du 21 décembre 1963, qui a modifié, avec effet au 1^{er} janvier 1964, certaines dispositions du régime fiscal applicable aux marchandises à l'entrée et à la sortie du territoire des Comores.

Selon cette analyse, on a supprimé la taxe additionnelle provisoire qui frappait, au taux de 7,50%, la plupart des produits industriels, à leur entrée aux Comores. Elle est maintenant incluse dans la taxe d'importation ou dans la taxe de consommation¹⁾.

D'autre part, les autorités compétentes ont augmenté sensiblement les quotités de la taxe d'importation pour tenir compte, notamment, de la suppression de la taxe additionnelle provisoire. Toutefois, les marchandises exemptes de taxe d'importation – et en particulier les matières premières et les matériels d'équipement –, ainsi que les produits laitiers, certains outils, pièces détachées et appareils électriques, n'ont pas été touchés par cette mesure.

Par ailleurs, le taux de la taxe sur les transactions extérieures qui frappe, sans exception, tous les produits importés aux Comores, a été porté de 2% à 3%.

Enfin, on a relevé de 1,50% à 7,40% le droit de sortie sur les fibres de sisal et déchets de ces fibres (rubrique N° 75.04 A).

¹⁾ Cette taxe qui, elle aussi, a subi d'importantes majorations de taux dues, en partie, à la suppression de la taxe additionnelle provisoire, ne vise à l'importation que certaines marchandises ne paraissant pas présenter de l'intérêt pour les exportateurs suisses.

46. 27. 2. 64.

Auslands-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 27. Februar 1964 - Cours de conversion dès le 27 février 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8,73; Dänemark: Fr. 62,85; Deutschland: Fr. 109,40; Frankreich FF: Fr. 88,70; Italien: Fr. -69⁰⁰/₁₀₀; Marokko: D11: Fr. 86,80; Niederlande: Fr. 120,55; Norwegen: Fr. 60,70; Oesterreich: Fr. 16,82; Schweden: Fr. 83,90.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12,15. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

46. 27. 2. 64.

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis – Situation 22. Februar 1964

Aktiven – Actif	Fr.	Veränderungen	
		Changements	Fr.
Goldbestand – Encaisse or	11 039 668 331.40	—	—
Devisen – Devises	882 123 911.06	—	31 337 722.05
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse			
Wechsel – Effets de change	79 040 604.01		
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	—	+	163 698.66
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	9 725 298.03	—	105 702.43
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	207 000 000.—		
Wertschriften – Titres			
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	328 800.—		
andere – autres	55 008 801.—	+	1 819 200.—
Korrespondenten – Correspondants			
im Inland – en Suisse	7 916 305.20		
im Ausland – à l'étranger	10 316 254.08	—	750 942.46
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	30 161 379.55	—	2 671 921.60
Zusammen – Total	12 321 289 684.33		
Passiven – Passif			
Eigene Gelder – Fonds propres	55 000 000.—		
Notenumlauf – Billets en circulation	8 110 010 330.—	+	72 358 980.—
Tätig fällige Verbindlichkeiten – Engagements à due			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie	2 233 930 834.74		
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à due	267 135 002.82	—	105 218 589.09
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung – Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—		
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme ..	400 000 000.—		
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	220 213 516.77	—	23 780.79
Zusammen – Total	12 321 289 684.33		

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 – Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%

Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 – Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1%⁰⁰/₁₀₀ b) für übrige Pflichtlager
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires 1%⁰⁰/₁₀₀ pour autres stocks obligatoires 2%⁰⁰/₁₀₀
et fourrages. 46. 27. 2. 64.

Diplomatische Vertretungen — Représentations diplomatiques

Herr Arturo Marcionelli, Botschafter im Kongo (Leopoldville), wurde zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in der Zentralafrikanischen Republik und in der Republik Gabon ernannt. Herr Marcionelli behält seinen ständigen Sitz in Leopoldville.

Herr Roger Dürr, Botschafter in Aethiopien, wurde zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in der Madagassischen Republik ernannt. Herr Dürr behält seinen ständigen Sitz in Addis Abeba.

46. 27. 2. 64.

M. Arturo Marcionelli, ambassadeur au Congo (Leopoldville), a été nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse près la République centrafricaine et la République gabonaise. M. Marcionelli conserve sa résidence à Leopoldville.

M. Roger Dürr, ambassadeur en Ethiopie, a été nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire en République malgache. M. Dürr conserve sa résidence à Addis-Abeba.

46. 27. 2. 64.

Avis de souscription

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera prochainement le 73^e supplément de «La Vie économique» qui portera sur

Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1961 à 1963

On y trouvera les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément portera sur les années 1961 à 1963 et mentionnera plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication fait suite aux suppléments N°s 54, 58, 61, 65, 68 et 70 de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1961. On disposera ainsi de données comparatives pour dix-huit années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constituera une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de souscription a été fixé à 11 fr. 50 et n'est valable que jusqu'au 7 mars 1964; passé ce délai, le prix sera majoré. On est prié de verser ce montant au compte de chèques postaux Berne III 520, Feuille officielle suisse du commerce. La commande doit figurer au verso du talon.

Quelques exemplaires des suppléments N°s 58, 61, 65, 68 et 70 sont encore disponibles et peuvent être obtenus à des conditions avantageuses.

La Feuille officielle suisse du commerce et «La Vie économique» annonceront la date de l'expédition.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Microfilm? ...

Walter Rentsch AG!

Beratung / Demonstration / Verkauf / Service

Fragen Sie Europas Spezialisten

Zürich 5/23, Heinrichstr. 216, Tel. 051 423222
Basel, Bern, Genf, St. Gallen

EMISSION

publique de certificats

SOLBATIM 63

Fonds de placement immobilier

Emission destinée

- principalement à l'acquisition de terrains et la construction de logements à loyers modérés, en accord avec la politique récemment définie par le Conseil fédéral;
- en outre, à l'acquisition de bâtiments locatifs.

Les investissements immobiliers de SOLBATIM 63 seront, en principe, limités à la région suisse du lac Léman. L'accent sera mis sur la sécurité des placements et la répartition aux porteurs de certificats d'un revenu régulier, qui peut être estimé à

4 1/2 %

Les souscriptions sont reçues du 22 février au 12 mars 1964 par: MM. FERRIER LULLIN & Cie, BANQUIERS, Genève (DÉPOSITAIRE) ainsi que par SOLVALOR S.A., Lausanne (Direction du fonds) au cours de Fr. 1000.- la part plus Fr. 9.- en contrepartie du revenu afférent à la période antérieure au 12 mars 1964.



SOLVALOR S.A., Lausanne
bureaux: MM. W. & H. de RHAM, Gal. du Commerce 84, Lausanne
☎ (021) 22 46 77

Banca Unione di Credito, Lugano

AVVISO DI CONVOCAZIONE

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 18 marzo 1964, alle ore 10.00 nei locali della banca in Lugano, Piazza Dante 7, per discutere e deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio d'amministrazione sul quarantaquattresimo esercizio; conto profitti e perdite e bilancio al 31 dicembre 1963; rapporto dell'ufficio di revisione.
- 2° Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
- 3° Riparto degli utili.
- 4° Nomine statutarie.

Per partecipare all'assemblea occorre che le azioni siano depositate entro il 12 marzo 1964 presso la sede della banca in Lugano.

Il conto profitti e perdite, il bilancio, la relazione dell'ufficio di revisione, quella sulla gestione e le proposte riguardanti l'impiego degli utili sono ostensibili ai Signori azionisti a partire dal 7 marzo 1964 presso la sede della banca in Lugano.

Lugano, 20 febbraio 1964.

Il consiglio d'amministrazione.

Société anonyme des immeubles locatifs, Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 10 mars 1964, à 16 heures 30, au restaurant du Château, à Vevey.

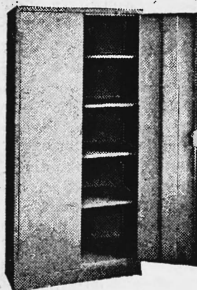
Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez MM. G. DENÉREAZ & Fils, régisseurs à Vevey, avenue de la Gare 12, qui délivreront les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions.

Vevey, le 25 février 1964.

Le conseil d'administration.



Mod. Nr. 45
195 x 95 x 45 cm

ELFRIMA - Stahlbüroschränke

Fr. 385.-, kurzfristig lieferbar

mit 4 verstellbaren Tablaren, ganz Stahlblech-ausführung, Einbrennlackierung, Platz für zirka 55 Ordner

Verlangen Sie bitte Offerten oder Prospekte — auch von unsern günstigen Stahl-Kleider- und Holzbüroschränken —

ELFRIMA AG., ZÜRICH 1
Lagerstr. 33, Tel. (051) 25 44 30

NATIONAL REBUILT BUCHUNGSAUTOMATEN

mit langjähriger Garantie

Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue,

sehr günstige Preise

Rebuma Suter AG, Uetlibergstrasse 350, Zürich
Telephon (051) 33 66 36

Cornèr Banca S.A., Lugano

Capitale sociale Fr. 6 000 000.-

Assemblea generale ordinaria degli azionisti

indetta per sabato 14 marzo 1964, alle ore 11.30 presso la sede sociale in Lugano, Via Canova 16

Ordine del giorno:

- 1° Rapporto del consiglio di amministrazione sull'esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 1963.
- 2° Rapporto dell'ufficio di controllo.
- 3° Deliberazioni su:
 - a) rapporto di gestione sui conti annuali;
 - b) scarico agli organi sociali;
 - c) destinazione dell'utile.
- 4° Nomine statutarie.
- 5° Nomina dell'organo di controllo per l'esercizio 1964.
- 6° Eventuali.

Il bilancio e il conto economico chiusi al 31 dicembre 1963, il rapporto dell'organo di controllo, il rapporto di gestione e le proposte concernenti la destinazione dell'utile netto, saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale a partire dal 4 marzo 1964. Per partecipare alla assemblea, i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni presso le casse sociali o presso la Banca Leu & Co. S.A. di Zurigo, entro il 7 marzo 1964, ritirando il relativo certificato di ammissione.

Lugano, 24 febbraio 1964.

Il consiglio di amministrazione.

Produits d'Epagny (Gruyère) S.A.

Epagny-Gruyères

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 10 mars 1964, à 11 heures, à l'Hôtel de la Croix-Blanche, à Epagny.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1963.
- 3° Rapport de l'organe de contrôle.
- 4° Votation sur l'approbation du bilan et du compte de profits et pertes et l'utilisation de l'excédent.
- 5° Décharge aux administrateurs.
- 6° Nominations.
- 7° Modifications des statuts.
- 8° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 26 février 1964.

Le conseil d'administration.



Stahlmöbelfabrik



F. Gut AG
Hägendorf
Tel 062 6 91 49

Ordiner und Archivregal Nr. 41 060

Verlangen Sie Prospekte u. Bezugsquellen nachweis

**Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England**

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich
Tel. (061) 34 67 00 Tel. (051) 48 08 36

Jurist mit Bank-, Treuhand- und
Industriepraxis übernimmt

VERBANDSSEKRETARIAT

oder Firmenberatung. Anfragen er-
beten unter Chiffre Hab 130106 an
Publicitas Bern

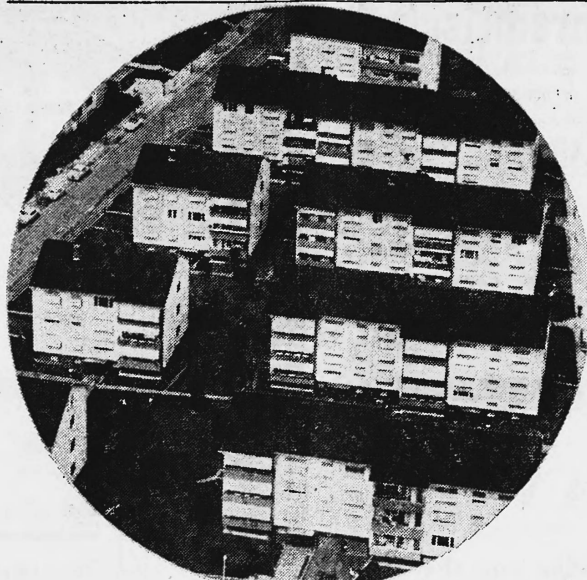
FINANZDIREKTOR

in Zürich wohnhaft, verheiratet,
Mitte Dreissig, sucht in Firma im
Kanton Zürich als

rechte Hand des Inhabers

mit Fr. 40 000 p.a. dotierte
Lebensstellung.

Offerten nur von Selbstinteressen-
ten sind erbeten unter Chiffre
Hab 50014 an Publicitas Bern.



Couponsauszahlung

Gegen Vorweisung der Coupons 28. Februar
1964 werden durch alle Zeichnungs- und
Zahlstellen Fr. 18.75 pro rata für 5 Monate
ausbezahlt. (Verrechnungssteuer ist für
diese Einlösung nicht zu berücksichtigen).

**Zeichnungs- und
Zahlstellen**

Schweizerische Kreditanstalt, Postfach,
Basel 2
ImmoFonsa AG, Gesellschaft für die Ver-
waltung von Anlagefonds, Sevogelstrasse 30,
Basel 6
oder Ihre Bankverbindung

Laufende Emission

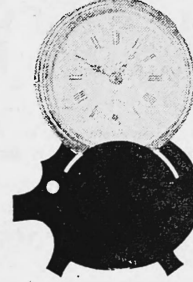
Jederzeit Ausgabe von Anteilsscheinen
Preis pro Anteil Fr. 1020.- (inklusive Kosten
und eidg. Titelstempel) zuzüglich allfällig
aufgelaufene Marchzinsen.
Stückelung: 1,5 oder 10 Anteile
Inhaberpapiere; einfache Übertragbarkeit.

Rendite 4 1/2 %

Auch für die nächste Ausschüttung
kann mit einer Rendite von 4 1/2 % gerechnet
werden.
Die Anteilsscheine sind mit Coupons per
28. Februar jeden Jahres versehen.
Nächste Fälligkeit 28. Februar 1965.



**photokopieren
Zeit ist Geld**



Wer
photokopiert
gewinnt
kostbare Zeit.
Deshalb
gehört in
jedes Büro,
in jede
Abteilung
Ihres
Betriebes ein
Photorapid-
Kopiergerät.

Photorapid-
Bürokopierer
sind weit-
bekannt.

Wir liefern Ihnen
Photokopier-Geräte
für jeden Zweck.
Verlangen Sie eine
unverbindl. Vorführung



BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
MILTARSTRASSE 90, TELEFON (051) 27 39 50

Nachzehnjähriger Tätigkeit als Haupt-
buchhalter und Betriebsleiter (Proku-
rist) in einem mittleren Fabrikations-
und Handelsbetrieb suche ich einen
neuen Wirkungskreis.

Welches Unternehmen hat eine solche

**Vertrauens-
stellung**

zu vergeben ?

Mein Arbeitsplatz, welcher sich irgend-
wo in der deutschen Schweiz befinden
kann, soll mir ein interessantes, selb-
ständiges Arbeiten erlauben.

Offerten bitte unter Chiffre O 51198 Q
an Publicitas AG, Basel.

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 2 40 82

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aachmann & Scheitler AG,
Buchdruckerei zur Proscherei,
Zürich 25 Tel. (052) 32 71 64

EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial

Basel

Rückzahlung von Obligationen der 4 1/2 %-Anleihe 1957

Gemäss Amortisationsplan sind im Jahr 1964 Titel im Nennwert von Fr. 1 442 000
zu tilgen. Diese Obligationen, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden heute
am Sitz unserer Gesellschaft ausgelöst. Sie sind am 31. Mai 1964 fällig und werden ab diesem
Datum zum Nennwert speifenfrei zurückbezahlt. Sie sind zu diesem Zweck mit sämtlichen
nicht verfallenen Coupons bei einer offiziellen Zahlstelle einzureichen.

71/80	6451/60	13441/50	18871/80	23921/40	28871/80
121/30	6803/10	13551/60	18951/77	24061/70	29191/200
211/20	7011/14	13751/60	19001/10	24491/500	29421/30
601/10	7271/89	13821/30	19151/70	25031/40	29511/20
931/00	8171/80	13881/90	19581/90	25231/40	29751/60
1811/20	8571/80	14131/40	20011/30	25351/70	
1921/30	8841/50	14231/40	20121/30	25401/10	
2091/100	9031/40	14331/40	20431/40	25831/40	
2361/70	9051/60	14841/50	20771/80	26181/90	
2781/90	9111/20	15381/90	20791/800	26221/30	
3101/10	9391/400	15521/30	20901/20	26381/90	
3371/80	9751/60	15561/70	21101/20	26431/40	
3421/30	10311/20	15711/20	21291/300	26631/40	
3691/98	10471/80	15891/900	21421/29	26691/700	
3700	10521/40	16201/10	21551/60	26711/20	
4421/30	10804/06	16301/10	21701/10	26811/20	
4821/22	11201/10	16461/70	22071/80	26861/70	
4828/30	11881/90	16585/90	22291/300	27101/10	
4851/60	11911/20	16651/57	22581/90	27301/10	
5121/30	12031/40	16671/80	22651/55	27381/90	
5261/70	12111/20	16752/60	22658/70	27681/90	
5311/43	12141/50	17161/80	22984/90	27771/80	
5349/50	12161/70	17211/20	23261/70	28111/20	
5441/50	12321/30	17251/60	23341/50	28471/80	
5571/80	12951/60	18241/50	23381/90	28591/600	
5771/80	12991/13000	18311/14	23481/90	28611/30	
6101/30	13241/50	18320	23881/90	28831/40	

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltag auf.

Von der Auslosung per 31. Mai 1963 sind folgende Titel noch nicht eingelöst worden:

4024/6	6531	18991	20272/3
5750/1	17381	19636/7	

Basel, den 12. Februar 1964

EUROFIMA
Europäische Gesellschaft für die
Finanzierung von Eisenbahnmaterial.

Ski- & Sessellifte AG., Splügen

Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 16. März 1964, abends 20.00 Uhr, im Hotel Bodenhuis in Splügen

Traktandenliste:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Februar 1963.
2. Entgegennahme des Jahresberichtes des Verwaltungsrates.
3. Jahresrechnung 1962/63 und Beschlussfassung über Genehmigung und Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Kompetenzerteilung an den Verwaltungsrat für die Entschädigung der Bauleitung.
5. Umfrage.

Laut Art. 10 der Statuten kann ein Aktionär sich mittels schriftlicher Vollmacht durch
einen andern Aktionär vertreten lassen. Stimmkartenabgabe ab 19.00 Uhr im Hotel.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 28. Februar 1963, die Gewinn- und Verlust-
rechnung, die Bilanz per 31. August 1963 mit dem Bericht der Kontrollstelle und die Anträge
des Verwaltungsrates über das Jahresergebnis liegen bei der Gemeindkanzlei Splügen zur
Einsicht durch die Aktionäre auf.

Publikation: Schweizerisches Handelsamtsblatt;
Bündner Post, Thuis.

Der Verwaltungsrat
Ski- & Sessellifte AG., Splügen.

Usine à Gaz de Tavannes S.A.

Invitation à participer à l'assemblée générale

fixée au vendredi 13 mars 1964, à 11 heures 30,
à la salle des séances du Conseil municipal de Tavannes

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Passation des comptes de l'exercice 1963 et rapport des vérificateurs. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 4° Répartition du solde du compte de profits et pertes.
- 5° Nomination des vérificateurs et du suppléant.
- 6° Divers et imprévu.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs sont
à la disposition des actionnaires, du 3 mars au 13 mars 1964, au bureau de la société à Tavannes.

Tavannes, en février 1964.

Le conseil d'administration.

Büfag-Schreibtisch Typ 135

tausendfach bewährt
elegant und praktisch — Schweizer Qualitätsarbeit

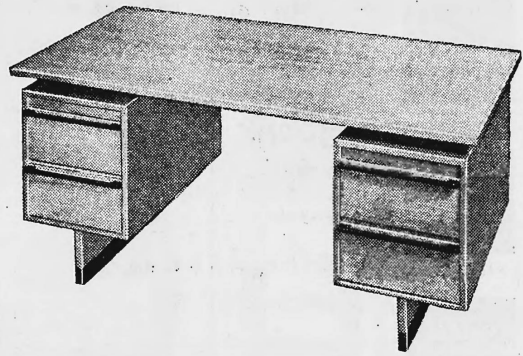
Fr. 380.—

in Eiche hell, mit 4 A6-Schubladen

Mit Kugellager-Hängeregistratorschublade und mit Materialschieber Fr. 464.—

Verlangen Sie bitte Spezialprospekt

Blattgrösse 140 x 75 cm
78 cm hoch als Normalpult
72 cm hoch für Sekretariate, Daktylos usw.



Büfag-Büromöbel

Neuengasse 21 BERN Tel. (031) 2 64 71

JAPAN

5 1/2%
netto

Staatsanleihe von sFr. 50 000 000 nom.
von 1964

Der Erlös dieser Anleihe dient zur Beschaffung der Mittel für die langfristigen Bedürfnisse des japanischen Staates.

Anleihebedingungen:

Rückzahlung: Die japanische Regierung verpflichtet sich, die Anleihe ohne vorherige Kündigung spätestens am 15. März 1979 zu pari zurückzuzahlen. Sie behält sich indessen das Recht vor, die Anleihe ganz oder teilweise in Mindestbeträgen von sFr. 5 000 000 nom. am 15. März 1974 oder an jedem folgenden Zinstermin vorzeitig zurückzuzahlen.

Titel: Inhaberoobligationen von sFr. 1000 nom.

Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne.

Emissionspreis:

Der Emissionspreis beträgt 98 % netto.

Rendite: 5,70 % netto.

Kapital und Zinsen sind zahlbar in der Schweiz, frei von allen gegenwärtigen oder zukünftigen japanischen Steuern oder Abgaben. Der eidgenössische Titelstempel und die eidgenössische Couponsabgabe werden durch die japanische Regierung bezahlt.

Zeichnungsfrist:

vom 27. Februar bis 3. März 1964, mittags.

26. Februar 1964

Schweizerischer
Bankverein

Bank Leu & Co. AG

A. Sarasin & Cie

Schweizerische
Kreditanstalt

Schweizerische
Volksbank

Privatbank &
Verwaltungsgesellschaft

Schweizerische
Bankgesellschaft

Vereinigung der
Genfer Privatbankiers

Gruppe Zürcher
Privatbankiers

ZUCKERFABRIK FRAUENFELD AG.

Einladung zur Generalversammlung der Zuckerfabrik Frauenfeld AG.

Donnerstag, den 19. März 1964, um 11.15 Uhr, im Casino Frauenfeld (vis-à-vis Bahnhof)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen:
 - a) Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat;
 - b) Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Namenaktionäre erhalten die Zutrittskarte und den Geschäftsbericht direkt von der Zuckerfabrik Frauenfeld AG., Oberwiesenstrasse, Frauenfeld.

Die Inhaberkartaktionäre können die Zutrittskarte bis spätestens am 14. März 1964 bei der Bank, bei der sie die Aktien gezeichnet und liberriert haben, beziehen gegen Vorweisung, beziehungsweise Einsendung der Aktientitel. Bei dieser Bank kann auch der Geschäftsbericht bezogen oder eingesehen werden.

Anschliessend an die Generalversammlung sind die Teilnehmer zu einem Mittagessen eingeladen, das der Verwaltungsrat den Aktionären zum Abschluss der ersten erfolgreich verlaufenen Kampagne offeriert. Nach dem Essen findet eine Besichtigung der Fabrikanlagen statt.

Um zuverlässige Angaben über die Anzahl Teilnehmer zum Mittagessen zu erhalten, ist eine schriftliche Anmeldung der Aktionäre notwendig. Die Teilnehmerkarten können ebenfalls bei der Bankverbindung bezogen werden und sind uns bis zum 9. März 1964 zu retournieren.

Frauenfeld, den 14. Februar 1964. ZUCKERFABRIK FRAUENFELD AG.:
Der Verwaltungsrat.

Insérer dans la
FOSC. c'est s'as-
surer le succès



Verlangen Sie
unentgeltlich
vom SHAB
Zusendung von
Probenummern der
Monatschrift
-Die
Volkswirtschaft-

oy Finnlines LTD
wöchentlich NEW YORK-ROTTERDAM-HAMBURG

unabhängiger Fracht-Schnelldienst

oy Finnlines LTD
wöchentlich HAMBURG-NEW YORK
14-täglich BREMEN-NEW YORK

Auskünfte erteilen MAT TRANSPORT AG, BASEL 2
die Schweizer Agenten: 061/35 18 00 — Telex: 62216



E. O. BÄR

Zürich ☎ (051) 28 63 24
Scheuchzerstrasse 70

Bern ☎ (031) 45 14 12
Fischermättelstrasse 18

Genève ☎ (022) 33 76 75
16, rue Ed. Rod

**KIENZLE-
FAHRTSCHREIBER**

Ensuite d'agrandissement-rénovation
à vendre

portes, boiseries, parois vitrées, fenêtres, vieux meubles,
coffres-forts (Safe)

Se renseigner auprès de la Banque Cantonale de Berne,
St-Inzier

Cadeaux publicitaires

ou cadeaux de júbilés

Un choix énorme — et toujours les dernières nouveautés!
Pour chaque budget — pour tous les goûts. Nous vous
aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! De-
mandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre
représentant.

MUBA, Halle 21, Stand 6828.

Fabrication et représentations générales: Kempterstrasse 5
Kurt Herzog SA., Zurich 7 Tel. (051) 32 67 96

Gesellschaft mit freien Büroräumlichkeiten im Zentrum von
Zürich bietet

Bürogemeinschaft

Telexanschluss, 2-4 Telephonlinien, Empfangs- und Kon-
ferenzräume vorhanden.

Anfragen unter Chiffre Hlab 130111 an Publicitas
Bern.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und
Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache -
inscrieren Sie!